

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 227

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 227 - 3129

Bern, Mittwoch, 28. September 1977  
 Berne, mercredi, 28 septembre 1977

95. Jahrgang  
 95<sup>e</sup> année

N° 227 - 28. 9. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
 Schaffhausen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 289502-289526

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

La Vie économique: Extrait du numéro de septembre.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

## Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich (3735<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Teston Finanz AG., mit Sitz in Zürich 8, Helenastrasse 20.

Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1977.

Erste Gläubigerversammlung: 4. Oktober 1977, 15 Uhr, im Büro des Konkursamtes Riesbach, Feldeggstrasse 49, Zürich 8.

Eingabefrist: bis 28. Oktober 1977.

8034 Zürich, den 21. September 1977

Konkursamt Riesbach-Zürich  
 Postfach, 8034 Zürich

Kt. Basel-Stadt (3748)

Vorläufige Konkursanzeigen

Über folgende Gemeinschuldner wurde der Konkurs eröffnet:  
 Am 22. August 1977: Wenger Erwin, Hegenheimerstrasse 50, Basel (früher in Pratteln, In den Neusatzen 1), Autoverkäufer, Inhaber der Einzelfirma «E. Wenger», Hegenheimerstrasse 4, Basel, am 25. August 1977: Zimmermann Karl, Steinmetz, Lachenweg 5, Riehen, Inhaber der Einzelfirma «K. Zimmermann», Riehen.  
 Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

4001 Basel, den 28. September 1977

Konkursamt Basel-Stadt

## Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (3534<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Mini-Blitz- und Piccolo-Taxi AG, Lägerstrasse 25, 8600 Dübendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 24. August 1977.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. September 1977

8600 Dübendorf, den 7. September 1977 Konkursamt Dübendorf

## Suspension de la liquidation

(LP 230)

## Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Graubünden (3736)

Über Bach Walter, früher Sportweg 10, Davos-Platz, jetzt in Lugano, wurde mit Entscheid vom 9. September 1977 der Konkurs eröffnet, jedoch mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Davos vom 20. September 1977 mangels Aktiva wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis am 8. Oktober 1977 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

7270 Davos, den 22. September 1977

Konkursamt Davos:  
 E. Riesen

Kt. Zürich (3734<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: E. E. Polentarutti AG, Bauunternehmung, Oberes Hohmoos, Dübendorf (Post: 8051 Zürich),

Eigentümerin der folgenden Grundstücke:

a) in Dübendorf

1. Kat. Nr. 7892: Wohnhaus mit Garagen und Werkstatt usw. Assek. Nr. 1483, Magazingebäude mit Büros usw. Assek. Nr. 2889, mit 2449 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände im oberen Hohmoos (Böszelg)

2. Kat. Nr. 2668: 3793 m<sup>2</sup> Wiese und Werkareal in der Böszelg

b) in Zürich, Stadtquartier Unterstrass

3. Stockwerkeigentum: 60/1000 ME an Kat. Nr. 800 (Schindlerstr. 5), mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 103 im 1. Obergeschoss

4. Stockwerkeigentum: 62/1000 ME an Kat. Nr. 800 (Schindlerstr. 5), mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 202 im 2. Obergeschoss

c) in Illnau-Effretikon

5. Parz. Nr. 923.1-4: insgesamt zirka 5590 m<sup>2</sup> Feld in Teilen, Unter-Illnau

Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 7. Oktober 1977, 14 Uhr, im Hotel-Restaurant Bahnhof (Grosser Saal) in Dübendorf.

Eingabefrist: bis 28. Oktober 1977, für Dienstbarkeiten: bis 18. Oktober 1977.

Die in der vorangegangenen Nachlassstündung angemeldeten Forderungen können im Konkursverfahren nicht berücksichtigt werden; sie sind daher neu einzugeben. Immerhin kann auf die dem Sachwalter überlassenen Beweismittel verwiesen werden.

Antrag der Konkursverwaltung: Damit grössere Risiken sowie Lager- und Versicherungskosten abgewendet werden können, beantragt die Konkursverwaltung den Gläubigern, die beweglichen Sachen, namentlich das gesamte Bauinventar, nach freiem Ermessen en bloc freihändig zu veräußern. Sofern die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 28. Oktober 1977 schriftlich dagegen Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als zum Beschluss der Gläubigerschaft erhoben.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, bis 28. Oktober 1977 selbst Kaufofferten einzureichen.

Widerruf Grossstenerklärung

Die von der Gemeindschuldnerin seinerzeit abgegebenen Grossstenerklärungen (Nr. 888 242) werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).

8600 Dübendorf, den 28. September 1977 Konkursamt Dübendorf

Ct. Ticino (3749)

Fallita: Multitechnik S.A., Cureglio.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 21 luglio 1977 e 16 settembre 1977 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro l'8 ottobre 1977, anticipando fr. 2000.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64.III.38).

6900 Lugano, il 28 settembre 1977

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 del II<sup>o</sup> circondario, Lugano

Ct. de Genève (3762)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: Société en nom collectif Dorand Jean-Claude & Voumard Denis, atelier de décoration d'intérieurs sis 11, rue des Pitons, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 septembre 1977.

Date de suspension de la liquidation: 26 septembre 1977.

Délai pour l'avance des frais: 10 octobre 1977.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

1211 Genève, le 28 septembre 1977

Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 294-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich**

(3737)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Strahm Robert**, geb. 1934, von Röhrenbach BE, Polier, früher Hoch-/Tiefbauunternehmer, Niederwiesstrasse 4, Grüningen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt 8627 Grüningen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. September 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts 8340 Hinwil anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Hinwil als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Grüningen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8627 Grüningen, den 21. September 1977 Konkursamt Grüningen

**Kt. Zürich**

(3753)

**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkursverfahren über den ausgeschlagenen Nachlass des **Felder Adolf**, geb. 1933, von Romoos LU, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Weisingen, Mühlhalden 68, gestorben am 22. Dezember 1976, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Adolf Felder, Handel mit Baugeräten und einschlägiger technischer Beratung**, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Konkursamt Illnau, 8308 Illnau) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. September 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, anzuheben. Erfolgt keine Anfechtung, wird die Kollokationsplanänderung rechtskräftig.

8308 Illnau, den 23. September 1977 Konkursamt Illnau

**Kt. Basel-Stadt**

(3751)

Gemeinschuldnerin: **Mineralölhandel Basel AG**, Nauenstrasse 63a, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 28. September 1977 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Landschaft**

(3752)

**Kollokationsplanaufgabe und Einladung zur 2. Gläubigerversammlung**

Im Konkurs der Firma **Studio Baccara AG**, Schönheitspflege, Hauptstrasse 62, Binningen, mit Filialstudio in Luzern, Hirschmattstrasse 40, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Verfügungen der Konkursverwaltung den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig werden die beteiligten Gläubiger zur 2. Gläubigerversammlung ins Büro der Bezirksschreiberei Binningen auf

- Dienstag, den 8. November 14.30 Uhr, eingeladen, mit folgender Traktandenliste:
- Feststellung der Beschlussfähigkeit.
  - Berichterstattung über den Gang der Verwaltung und den Stand der Aktiven und Passiven.
  - Bestätigung der Konkursverwaltung.
  - Diverses.

4102 Binningen, den 28. September 1977 Konkursamt Binningen

**Kt. Appenzell A. Rh.**

(3754)

Gemeinschuldner: Firma **Kontekta AG** Aktiengesellschaft für Fertighäuser, Wasserfall, 9064 Hundwil.

Auflagefrist: 28. September bis 7. Oktober 1977.

9107 Urnäsch, den 26. September 1977 Konkursamt Hinterland: W. Tanner

**Kt. St. Gallen**

(3750)

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**Gemeinschuldnerin: **AG für Montagen**, Wilerstrasse 228, Flawil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 6. bis 15. Oktober 1977.

9230 Flawil, den 23. September 1977

Konkursamt Untertoggenburg in Flawil

**Ct. de Genève**

(3763)

Sont déposés dès ce jour:

- l'état de collocation,
- l'état des revendications,
- l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

- intenter l'action contre l'état de collocation,
- démander la cession des droits pour contester une revendication,
- recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

**Société coopérative d'achat et de distribution des Négociants en tabacs et journaux**, achat et revente à ses membres, personnes physiques et morales de la branche des tabacs et journaux - d'objets, produits et articles en vente dans les magasins de ceux-ci, ayant son siège 11, rue d'Italie à Genève. (Réf. N° 1)

**Mercier Juliette**, 29 janvier 1917 NE, commerçante, domiciliée 17, rue de Plantamour, à Genève, exploitant un hôtel meublé à l'enseigne «Hôtel Pascal» sis 4, rue du Môle, à Genève et un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel Edelweiss» sis 2, place de la Navigation, à Genève. (Réf. N° 1, 2 et 3)

1211 Genève, le 28 septembre 1977

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud**Verteilungsliste und Schlussrechnung**

(SchKG 263)

**Kt. Zürich**

(3756)

**Verteilungsliste**

Im Konkurs über **Plüss Ernst**, geb. 1914, von Murgenthal AG, wohnhaft in Zürich, liegt die Verteilungsliste für die Grundpfandgläubiger der Liegenschaft IR Lengnau Nr. 492, Kat. Plan 14, Parz. 432, in der Gemeinde Lengnau, Kt. Aargau, ab 28. September 1977 während 10 Tagen an folgenden Orten zur Einsicht auf:

- bei der ausseramtlichen Konkursverwalterin von Ernst Plüss: Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8001 Zürich;
- beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich.

Die Verteilungsliste erwächst in Rechtskraft, sofern dagegen nicht innert 10 Tagen seit der Zustellung der Spezialanzeigen über die Auflegung der Verteilungsliste beim Bezirksgericht Zürich Beschwerde geführt wird.

8001 Zürich, den 22. September 1977

Visura Treuhand-Gesellschaft  
als ausseramtliche Konkursverwalterin von Ernst Plüss, Zürich**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Clôture de la faillite**

(LP 268)

**Kt. Bern**

(3739)

Gemeinschuldnerin: **Kolb-Wenger AG**, Bauunternehmung, Belpstrasse 16, 3000 Bern.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 19. September 1977.

3000 Bern, den 21. September 1977

Konkursamt Bern

**Kt. Basel-Stadt**

(3755)

Gemeinschuldnerin: **Interglob Agence A.G.**, Vermittlung von Liegenschaften, Steinvorstadt 54, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 21. September 1977.

4001 Basel, den 28. September 1977

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Landschaft**

(3765)

Das Konkursverfahren über **Baumann-Sommer Hans-Ulrich**, geb. 1921, gewesener Inhaber der Einzelfirma H. U. Baumann Comestibles, Marscha-Ikenstrasse 81, Basel, wohnhaft gewesen Kurzleängeweg 4, jetzt Baselmattweg 169, Allschwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 22. September 1977 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 28. September 1977

Konkursamt Binningen

**Ct. de Vaud**

(3738)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

- Schurh Gérard**, isolations FAX, chemin de Renens 41, à Lausanne, le 12 septembre 1977.
- Phymac-Schlieter & Cie**, isolations, avenue Villardin 18, à Pully, le 16 septembre 1977.

1000 Lausanne, le 21 septembre 1977

Office des faillites:  
M. Tavel, préposé**Ct. de Genève**

(3764)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 26 septembre 1977.

Faillie: **Planet S.A.**, achat, vente, exploitation et gérance d'hôtels, restaurants, cafés, bars, snack-bars, bars-café, tea-rooms, glaciers et entreprises analogues, achat et vente de voitures et de bateaux ainsi que toutes autres opérations analogues, ayant son siège 7, rue Ferdinand Hodler à Genève.

1211 Genève, le 28 septembre 1977

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Kt. Bern**

(3740)

**Einzigste Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren gegen **Müller Manfred**, Buchenweg 5, 2553 Safnern, wird Donnerstag, 17. November 1977, um 15 Uhr, im Restaurant Sternen, 2553 Safnern, öffentlich versteigert:

Safnern-Grundbuchblatt Nr. 607

Wohnhaus mit Garage und Schwimmbassin Nr. 5

Autogarage mit gedecktem Sitzplatz Nr. 5A

12,00 Aren Platz, Umschwung, am Buchenweg

Amtlicher Wert: Fr. 386 200.—

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 396 700.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 22. Oktober bis 1. November 1977 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Besichtigung der Liegenschaft: Dienstag, 25. Oktober 1977, 14 bis 16 Uhr.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2560 Nidau, den 28. September 1977

Konkursamt Nidau:  
M. Bächler**Ct. de Vaud**

(3741)

**Vente aux enchères****Modèles et dessins industriels - Marque de fabrique**

Mardi 4 octobre 1977, à 15 h, à Vevey, au bureau de l'office sous-jugé, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, au comptant et sans garantie, de droits provenant de la faillite **Luxar S.A.**, à Vevey et Aigle, qui se rapportent à:

2 dépôts internationaux de modèles (dessins) industriels de caissons lumineux pour publicité;

1 dit pour modèle d'abri;

1 marque de fabrique «Luxar Serilux».

Conditions de vente déposées.

Renseignements à l'office, tél. (021) 51 04 31.

1800 Vevey, le 22 septembre 1977

Office des faillites de Vevey

**Kt. Wallis**

(3766)

**Konkursamtliche Liegenschafts- und Mobilartsteigerung**

Im Konkurs über **Skilift- und touristische Anlagen AG**, Saas-Grund, versteigert das Konkursamt Visp am Freitag, den 11. November 1977, um 14.30 Uhr, im Restaurant des Hotels Alpha, Saas-Grund, zum Höchstangebot:

1. Gebiet der Gemeinde Saas-Grund:

a) Skiliftanlage «Sunn» mit 2 Häuschen und folgender Liegenschaft:

Kapitel von: Skilift- und touristische Anlagen AG, Saas-Grund

Fol. 4, n° 543, in Gassen, Wiese, 54 m<sup>2</sup>Fol. 4, n° 544, in Gassen, Garten, 56 m<sup>2</sup>

Schätzungswert der gesamten Anlage inkl. Boden Fr. 240 000.—

b) Skiliftanlage «Furrhalde» mit einem Kassahäuschen (Talstation)

Schätzungswert der gesamten Anlage Fr. 145 000.—

2. Pistensteppiche, 1 Absperrnetz, 1 Photoanlage, div. Werkzeuge usw.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 27. Oktober 1977 an vormittags beim Konkursamt Visp zur Einsicht auf.

3930 Visp, den 26. September 1977

Konkursamt Visp  
Der Vorsteher:  
F. Zurbriggen

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Neuchâtel

(3757<sup>1</sup>)**Enchères publiques d'immeuble - Terrain à bâtir, à Bevaix**

Le jeudi 17 novembre 1977, à 15 h., à l'Hôtel de Commune, à Bevaix, l'office des poursuites de Boudry vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition du créancier hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang, l'immeuble ci-dessous désigné appartenant à la société anonyme «Cardamines S.A.», ayant son siège rue du Château 13, à Neuchâtel, savoir:

Cadastré de Bevaix

Article 6389, plan fol. 82, n° 10093, A Epinette, pré-champ de 6939 m<sup>2</sup>.

La parcelle, classée dans une zone à 4 niveaux d'habitation, est située au nord du village de Bevaix, chemin de la Vy d'Etra/chemin d'Epinette, à 700 m environ du centre du village.

Estimation cadastrale (1973) fr. 104 100.—  
Estimation officielle fr. 386 000.—

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de vingt jours, soit jusqu'au 18 octobre 1977 inclus, leurs droits sur le dit immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai, seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Les conditions de vente de cette unique enchère, qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 3 novembre 1977.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Le terrain mis en vente pourra être visité les 3 et 9 novembre 1977; rendez-vous des amateurs à 15 h. devant la poste de Bevaix.

2017 Boudry, le 28 septembre 1977

Office des poursuites  
Le préposé: Y. Bloesch**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Kt. Zürich

(3759)

Schuldnerin: Waigel Albina, geb. 17. Juni 1940, wohnhaft Lärchenweg 10, Birchwil, 8303 Nürensdorf, Inhaberin der Einzelirma Waigel Albina, Baslerstrasse 50, 8048 Zürich, Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik, vertreten durch Rechtsanwält Dr. P. Freudenreich, Dufourstrasse 32, 8008 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bülach, II. Abteilung: 15. September 1977.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h. bis 15. Januar 1978.

Sachwalter: Dr. Hans Rudolf Steiner, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 40, Postfach 2023, 8023 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 15. September 1977, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis am 18. Oktober 1977, schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Dezember 1977, 14.15 Uhr, im Restaurant Zunfthaus zur Waag, Münsterhof 8, 8001 Zürich, mit dem Bemerkten, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

8023 Zürich, den 28. September 1977

Der Sachwalter:  
Dr. Hans Rudolf Steiner

Kt. Aargau

(3742<sup>1</sup>)

Mit Beschluss vom 8. September 1977 hat das Bezirksgericht Bremgarten dem Schudel-Lips Rudolf, Autorparaturen, in Oberlunkhofen, eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 8. September 1977) bis zum 8. Oktober 1977, unter Beilage der Beweismittel sowie unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte schriftlich beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.

Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet statt: Montag, den 14. November 1977, 10 Uhr, im Gerichtssaal in Bremgarten.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

5620 Bremgarten, den 22. September 1977

Sachwalter: Otto Fischer, Notar  
Sternengasse 16, 5620 Bremgarten

Kt. Aargau

(3758<sup>1</sup>)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat in seiner Sitzung vom 22. September 1977 dem

Gemeinschaftsdner: Bruderer Hans-Peter, mechanische Werkstätte, obere Dorfstrasse 74, 8912 Obfelden

eine viermonatige Nachlassstundung bewilligt.

Datum der Stundungsbewilligung: 22. September 1977.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 22. Januar 1978.

Sachwalter: Risag GmbH Verwaltungen und Treuhand, K. Riesen, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.

Eingabefrist: 26. September bis und mit 24. Oktober 1977.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 22. September 1977), unter Angabe von allfälligen Vorzugsrechten, beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie beim Verhandeln über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilung über die Aktenuaufgabe der Gläubigerversammlung erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 22. September 1977

Risag GmbH Verwaltungen-Treuhand  
Der Sachwalter: K. Riesen**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(3743)

Debitore: Torriani Carlo, via Francini 32, Mendrisio.

Decreto: 20 settembre 1977 della pretura di Mendrisio-Nord.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Rag. Ivo Molteni, via St. Francini 10a, 6900 Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: entro venti giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: martedì, 22 novembre 1977, alle ore 15, nell'aula delle udienze della pretura di Mendrisio-Nord, via Beroldingen 11, Mendrisio.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza.

6900 Lugano, il 22 settembre 1977 Il commissario del concordato:  
Rag. Ivo Molteni**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

**Prorogation du sursis concordataire**

(LP 295, al. 4)

**Proroga della moratoria**

(LEF 295, 4° capoverso)

Kt. Zürich

(3760)

Schuldnerin: Bankag, Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr, Zürich.

Mit Beschluss vom 5. September 1977 hat das Handelsgericht des Kantons Zürich die der Bankag am 25. Februar 1977 bewilligte Nachlassstundung bis 25. Februar 1978 verlängert.

8022 Zürich, den 28. September 1977

Die Sachwalterin:  
Allgemeine Treuhand AG

Ct. Ticino

(3767)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi a partire dal 24 ottobre 1977 la moratoria concessa a scopo di concordato il 24 giugno 1977 alla spetabile Tele-radio Electronic SA, Viganello.

6900 Lugano, il 21 settembre 1977

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. de Vaud

(3744)

Par décision du 16 septembre 1977, le président du Tribunal du district de la Vallée, a prolongé de deux mois, soit au 8 janvier 1978, le sursis concordataire accordé le 8 juillet 1977 à Rochat-Lugrin Raymond, scienc, 1343 Les Charbonnières.

L'assemblée des créanciers est fixée au mercredi 23 novembre 1977 à 14 h. 30, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, Le Sentier.

Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des poursuites et faillites, route Neuve 17, au Sentier, dès le 11 novembre 1977.

1347 Le Sentier, le 22 septembre 1977

Le commissaire au sursis:  
Ph. Golay**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich

(3770)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Inglin Urs, Photograph, Birmensdorfstrasse 224, 8003 Zürich, auf Mittwoch, 26. Oktober 1977, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksamtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteninsicht im Zimmer 320 des Bezirksamtes Zürich vom 1. bis 10. Oktober 1977.

8004 Zürich, den 15. September 1977

Bezirksgericht Zürich  
3. Abteilung

Ct. de Vaud

(3745)

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du 6 octobre 1977, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, par terre, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par: Noll Frères S.A., entrepreneurs, chemin du Vieux-Moulin 24, à Crissier.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 13 septembre 1977.

Tribunal du district  
de Lausanne  
Le président: Cl. Frossard**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316d)

Kt. Aargau

(3771)

Schuldner: Reinhard Werner, Schreinerei, 5704 Eggliswil.

Datum der Bestätigung: Am 25. August 1977 wurde der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

5600 Lenzburg, den 26. September 1977

Bezirksgericht Lenzburg

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

## Kt. Bern (3768)

Montres Hafis S.A. und Herr Sutter Robert, Postfach 207, Biel, haben je ein Gesuch um Nachlassstundung eingereicht.

Termin zur Verhandlung über die Gesuche ist festgesetzt auf:

Freitag, den 11. November 1977, 9 Uhr, vor Richteramt I in Biel, Amthaus, Spitalstrasse 14, grosser Gerichtssaal.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis zum 31. Oktober 1977 schriftlich beim Richteramt I Biel einzureichen, oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

2500 Biel, den 28. September 1977 Die Nachlassrichterin:  
Claivaz

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. Bern (3761)

## Freiwillige Versteigerung einer Fabrikliegenschaft

Schweisswerke Steffisburg Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation, vertreten durch die Santschi Treuhand AG, Frutigenstrasse 6, 3600 Thun.

Im Nachlassverfahren der obgenannten Firma wird Freitag, den 28. Oktober 1977, um 14.30 Uhr, im Restaurant Bahnhof in Steffisburg-Station, öffentlich versteigert:

Heimberg Grundstück Nr. 848.

Eine Besetzung Töpferweg, Plan 1, enthaltend:

- Fabrik- und Bürogebäude Nr. 16  
- 18 611 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Parkplätze, Freilager mit Geleiseanschluss, im Baurecht von Grundstück Nr. 847.

Amtlicher Wert: Fr. 3 215 500.-

Zuschlag: an den Meistbietenden.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12. bis 21. Oktober 1977 im Büro der Santschi Treuhand AG zur Einsicht öffentlich auf.

An der Steigerung sind vom Ersteigerer vor dem Zuschlag Fr. 50 000.- in bar zu bezahlen.

Die Liegenschaft kann nach Vereinbarung mit der Liquidatorin bis zum 25. Oktober 1977 besichtigt werden.

3600 Thun, den 23. September 1977 Die Liquidatorin:  
Santschi Treuhand AG

## Kt. Basel-Stadt (3746)

## Liegenschaftssteigerung

Am 31. Oktober 1977, 15 Uhr, wird die Schweizerische Treuhandgesellschaft, Basel, als Liquidatorin im Nachlassverfahren der Beton-Bau AG in Nachlassliquidation, Basel, im Saal «des pas perdus» im Hôtel de Ville in Morges VD, folgende im Eigentum der Nachlassmasse stehende Liegenschaften zur öffentlichen Versteigerung bringen:

Gemeinde Ettoy VD

## Los I

Parzelle Nr. 376 Blatt 15 «Noyer Girod», Fahrnisbauten, Wiese, total 163,89 a

Amtlicher Wert Fr. 700 000.-  
Liquidationsschätzung Fr. 440 000.-

## Los II

Parzelle Nr. 377 Blatt 15 «Noyer Girod», Büros, Fabrikationshallen und Werkhof, total 173,50 a

Amtlicher Wert Fr. 6 240 000.-  
Liquidationsschätzung Fr. 8 664 000.-

## Los III

Parzelle Nr. 412 Blatt 15 «Courta Rama», Wiese, total 56,27 a

Amtlicher Wert Fr. 85 000.-  
Liquidationsschätzung Fr. 154 200.-

## Los IV

Parzelle Nr. 541 Blatt 15 «Noyer Girod», Wiese, total 131,23 a

Amtlicher Wert Fr. 320 000.-  
Liquidationsschätzung Fr. 623 000.-

Die Lose werden einzeln versteigert, für die Lose I und II bleibt der Gesamtruf vorbehalten.

Die Lastenverzeichnisse sowie die Steigerungsbedingungen liegen vom 18. bis 28. Oktober 1977 bei den Konkursämtern in Basel und Morges zur Einsicht auf.

Besichtigung und weitere Auskünfte bei der Liquidatorin, Tel. 061 22 55 00.

Die Erwerber haben sich durch einen amtlichen Ausweis, Gesellschaften durch einen neuen Handelsregisterauszug zu legitimieren. Es wird ausdrücklich auf die gesetzlichen Bestimmungen betreffend den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland oder durch Gesellschaften in der Schweiz, welche aufgrund ausländischer Beteiligung als ausländisch gelten, aufmerksam gemacht.

4052 Basel, den 22. September 1977

Die Liquidatorin:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel

## Ct. de Fribourg

(3769)

## Etat des charges. - Art. 134 ORI.

Faillie: Société anonyme «Entrepôts frigorifiques et Industriels de Romont SA» (EFIR), à Romont, propriétaire des articles 1671a, 1671b, 1826bb, 387, 453, 454 du Registre foncier de la commune de Romont.

Délai pour ouvrir action en contestation de l'état des charges auprès du président du Tribunal de la Glâne, à Romont: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 21 septembre 1977

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis

## Ct. de Vaud (3747)

## Vente d'immeubles

Le 31 octobre 1977, à 15 h., à Morges, en Salle des pas perdus de l'Hôtel de Ville, la société anonyme Fiduciaire Suisse, à Bâle, liquidateur du concordat par abandon d'actif Beton-Bau AG, à Bâle, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles désignés ci-après, propriétés de cette masse concordataire, à savoir:

Commune d'Ettoy

## Lot I

Parcelle n° 376 fol. 15 «Noyer Girod» bâtiments, pré-champ, d'une superficie totale de 163,89 a

Estimation fiscale fr. 700 000.-  
Estimation du liquidateur fr. 440 000.-

## Lot II

Parcelle n° 377 fol. 15 «Noyer Girod» bureaux, halle de fabrication et dépôts, d'une superficie totale de 173,50 a

Estimation fiscale fr. 6 240 000.-  
Estimation du liquidateur fr. 8 664 000.-

## Lot III

Parcelle n° 412 fol. 16 «Courta Rama» pré-champ, d'une superficie totale de 56,27 a

Estimation fiscale fr. 85 000.-  
Estimation du liquidateur fr. 154 200.-

## Lot IV

Parcelle n° 541 fol. 15 «Noyer Girod» pré-champ, d'une superficie totale de 131,23 a

Estimation fiscale fr. 320 000.-  
Estimation du liquidateur fr. 623 000.-

La vente aura lieu par lot; pour les lots I et II, la vente en bloc est réservée.

Délai de productions pour les servitudes: 8 octobre 1977.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription au registre public et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits au liquidateur ci-dessous désigné, dans le délai imparti, en joignant à leur production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un amateur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil, également produisent des effets de nature réelle, même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les états de charges et les conditions de vente seront déposés dès le 18 jusqu'au 28 octobre 1977, auprès des offices de faillites de Bâle et de Morges.

Visite et renseignements: s'adresser au liquidateur, tél. 061 22 55 00.

Les enchérisseurs doivent se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

4052 Bâle, le 22 septembre 1977

Le liquidateur:  
Société Anonyme Fiduciaire Suisse  
St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Bâle

## Ct. de Vaud (3545)

## Vente d'une fabrique de panneaux agglomérés

Le mardi 25 octobre 1977, à 14 h. 30, à l'Hôtel de l'Ours, à Vuitebeuf, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles propriétés de la masse concordataire par abandon d'actif Robuspan SA., à Vuitebeuf, savoir:

Commune de Vuitebeuf

lieu dit «Bochet» parcelle n° 279/10 usine-fabrique de panneaux et ses annexes (4755 m<sup>2</sup>), terrain attenant (31 072 m<sup>2</sup>).

Superficie totale 35 827 m<sup>2</sup>. Construction 1972/1973. Equipement sprinkler et chauffage général au mazout.

Situation en bordure d'une zone forestière importante à environ 10 km de l'axe routier Lausanne-Neuchâtel.

Estimation fiscale des immeubles fr. 3 500 000.-

Assurance incendie (usine + accessoires mobiliers) fr. 10 691 800.-

Taxe des liquidateurs (y compris accessoires mobiliers/chaîne de fabrication de fr. 7 250 792.-) fr. 6 000 000.-

La chaîne de fabrication et l'immeuble feront l'objet d'une mise à prix séparée. Le bloc est réservé.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'extrait et plan RF seront déposés à l'office des faillites d'Orbe, rue de la Poste 2, dès le 28 septembre 1977. Pour visiter prendre rendez-vous par téléphone au (024) 41 29 35. Pour les enchères les amateurs devront se munir d'une pièce d'état-civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Les intéressés devront en plus, s'ils sont domiciliés à l'étranger ou considérés comme tels, se conformer aux dispositions spéciales de la loi Furgler.

1350 Orbe, le 1<sup>er</sup> septembre 1977

Robuspan SA en liquidation concordataire:  
F. Meyste, préposé  
M. Favre, fiduciaire

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

## Zürich - Zürich - Zurigo

19. September 1977.

Keyser & Co AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 763), Handel mit sämtlichen technischen Bedarfsartikeln usw. René Meyer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Rechner, nun einziges Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift.

19. September 1977.

Finmine Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 414), Finanzierungen und Finanzgeschäfte aller Art usw. Die Unterschrift von Miguel J. Jardim ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Graham Berthon Pendred, britischer Staatsangehöriger, in London.

19. September 1977.

Banca di Gestioni Patrimoniali SA, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1817), Betrieb einer Bank, mit Hauptsitz in Lugano. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft Banca di Gestioni Patrimoniali SA, in Lugano, deren Firma infolge Statutenänderung nun «Banca Cantrade SA Lugano» lautet (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2323), wird der auf diese Zweigniederlassung bezügliche Eintrag im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

19. September 1977.

Soilax AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2318), Vertrieb von und Service an Geschirrtrockenanlagen usw. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Richard Schmied, von Wahlern, in Weisslingen.

19. September 1977.

Air-Link AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1313), Verwaltung, Vermietung und Vercharterung von Luftfahrzeugen usw. Diese Firma wird infolge Verletzung des Sitzes nach Soral (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2841) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1977.

Allrend AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1967, S. 1886), Erstellung von Wohn- und Industriebauten, Handel mit Liegenschaften usw. Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft ist bereits mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. 11. 1967 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1977.

AG für Tankrevisionen Kloten, in Kloten (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3073), Paul Grob aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschrift erloschen.

19. September 1977.

Gyso AG, in Opfikon (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1973, S. 1584), Führung eines Handelsbetriebes mit chemischen Produkten sowie Erstellung und Verwertung von Liegenschaften usw. Jeanine Studer-Gysel aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschrift erloschen. Jean-Pierre Gysel nicht mehr Präsident, sondern nun einziges Mitglied des VR; führt weiter Einzelunterschrift.

19. September 1977.

Herrenmode Züri-Maa, R. Vogelsanger u. A. Wicki, in Zürich 9, Grimselstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 9. 9. 1976. Gesellschafter: Rolf Vogelsanger, von Beggingen, in Herrliberg, und Anton Wicki, von Horw und Oberkirch LU, in Zürich 12. Herrenbekleidungsgeschäft.

19. September 1977.

Studio Cineton AG, in Birmensdorf, Sennhüttenstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10. 6. 1977. Zweck: Herstellung von Tonaufnahmen, Tonkopien und Filmen sowie Vertrieb von tontechnischen Apparaten samt Zubehör; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt Geräte, Apparate, Schreibmaschinen, Mobiliar und eine Werkstatt-einrichtung, alles gesamt Inventar vom 26. 5. 1977, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): ein Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Jean Willi, von Signau, in Meyrin, mit Einzelunterschrift.

19. September 1977.

Lemo Ledermode Wetzikon AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 781), Verkauf von modischer Lederbekleidung usw. Die Generalversammlung vom 13. 9. 1977 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

19. September 1977.

Apia Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1977, S. 3065). Beteiligungen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

19. September 1977.

Nemo Film GmbH, in Zürich 8 (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976, S. 1542), Herstellung von Filmen usw. Mit Beschluss ihrer Gesellschafterversammlung vom 12. 7. 1977 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. September 1977.

Igeco Aktiengesellschaft für Industrielles Bauen, Volketswil, in Volketswil (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1977, S. 893). Dr. Robert Losinger und Peter Kandler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Neuenschwander, von Signau, in Worb, Präsident, und Oskar Strotzky, von und in Zürich, Delegierter.

19. September 1977.

Rico Ponato, Tiefbau, Strassenbau, in Hombrechtikon, Grüningerstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Enrico Ponato, von und in Hombrechtikon. Heidi Ponato, von und in Hombrechtikon, ist Einzelprokura erteilt. Tiefbau und Strassenbau.

19. September 1977.

Edgar Kaiser, in Zürich, Kalkbreitestrasse 84, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edgar Kaiser, von Romoos, in Thalwil. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Kaiser, von Romoos, in Thalwil. Handel en gros und en détail mit Leder und Furnituren.

19. September 1977.

Orgapront, Walter Weber, Hombrechtikon, in Hombrechtikon, Feldbachstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Weber, von Ochlenberg, in Hombrechtikon. Esther Weber, von Ochlenberg, in Hombrechtikon, ist Einzelprokura erteilt. Kunststoffbeschichtungen.

19. September 1977.

**Euro-Commerz**, Frau M. Scartezzini, bisher in Zürich (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1960, S. 462), Export und Import von Waren aller Art. Neuer Sitz: Neerach. Adresse: Am Heilig. Die Firmainhaberin hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Wölflin und das Bürgerrecht von Schangnau erhalten; sie wohnt nun in Neerach. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt.

19. September 1977.

**Baugenossenschaft für neuzeitliches Wohnen**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2705). Karl Alder aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans Marti nicht mehr Aktuar der Verwaltung, sondern nun Vizepräsident derselben. Neues Mitglied und zugleich Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Josef Schnüriger, von und in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1977.

**Interfest Trading AG (Interfest Trading SA) (Interfest Trading Ltd)**, in Affoltern am Albis, Industriestrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 9. 1977. Zweck: Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, Ankauf und Verkauf von Patenten und Lizenzen sowie Beteiligung an Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Wolfgang Luck, von Seuzach, in Opfikon, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Hendrik Jan Venendaal, niederländischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis.

19. September 1977.

**Racom Unternehmensberatung AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1977, S. 1010). Die Generalversammlung vom 1. 9. 1977 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 92 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt nun in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

19. September 1977.

**Trominus AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3117). Herstellung und Vertrieb von Trocknungs- und Lüftungsanlagen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

19. September 1977.

**BMC Biomedchem AG**, in Bärenswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 8. 1977. Zweck: In erster Linie Herstellung von und Handel mit biologisch/medizinisch/chemischen Produkten sowie von Rohstoffen, Geräten und Apparaten zur Herstellung und Verarbeitung von solchen Produkten für eigene und fremde Rechnung, Übernahme von Verletzungen und Agenturen für den Vertrieb solcher Waren und Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet des Handels mit biologisch/medizinisch/chemischen Produkten, insbesondere die Beratung Dritter. Die Gesellschaft bezweckt ferner die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art auf dem Gebiet biologisch/medizinisch/chemischer Produkte, den Kauf und Verkauf, die Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, sowie die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen. Sie kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt einen Personwagen, Marke «Volvo 164 E», automatisch, Fabrikationsjahr 1974, zum Preise von Fr. 12 500, Büromaterial gemäss Verzeichnis vom 31. 8. 1977 zum Preise von Fr. 1800, und Büromobilien gemäss Verzeichnis vom 31. 8. 1977 zum Preise von Fr. 3500, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 8. 1977 zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 17 800, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rainer E. Klonnek, von Chexbres, in Bärenswil. Direktorin mit Einzelunterschrift: Verena Klonnek-Breder, von Chexbres, in Bärenswil. Geschäftsdomizil: Todistrasse 28.

19. September 1977.

**Schärer & Kunz AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2781), Kauf, Verkauf und Herstellung von industriellen Erzeugnissen usw. Neu hat Einzelprokura: Max Christian Kunz, von Zürich, in Weingien.

19. September 1977.

**Max Widmer-Müller, Möbel-Aktiengesellschaft**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1976, S. 3681), Fabrikation von und Handel mit Möbeln usw. Dr. Kurt Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

19. September 1977.

**Richard P. Krieg, Architekt SIA**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1969). Neuer Sitz: Regensdorf. Adresse: Langfurrenstrasse 44.

19. September 1977.

**Möbel-Widmer AG**, in Wald (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1975, S. 1692), Handel mit Möbeln, Teppichen usw. Jakob Widmer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift erloschen. Oufried Hoogstraal, bisher Präsident, nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

19. September 1977.

**Treuhandbüro Gerber**, bisher in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1976, S. 1913), Besorgung von Treuhandgeschäften aller Art. Neuer Sitz: Wangen-Brüttsellen. Adresse: Geissweg 3, Brüttsellen. Neuer Wortlaut der Firma: Gerber Treuhand.

19. September 1977.

**L.G.V. Baunternehmung AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2679). Statuten am 7. 9. 1977 geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 500 000 erhöht; es zerfällt in 4500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

19. September 1977.

**Rodata AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2949), Entwicklung und Verkauf von Hard- und Software sowie sämtliche Geschäfte auf dem Gebiet der Computer-Industrie und allgemeinen Elektronik usw. Statuten am 8. 9. 1977 geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

19. September 1977.

**Rialto-Film AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1977, S. 1426). Peter Hellstern aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Martin Hellstern nicht mehr Präsident des VR, sondern nunmehr einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

19. September 1977.

**Daphnis-Verlag**, J. Fischlin, bisher in Erlenbach (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1963, S. 534), Buch-Verlag. Neuer Sitz: Herrliberg. Adresse: Rainweg 2. Der Firmainhaber wohnt nun in Herrliberg.

19. September 1977.

**Hürzeler & Sigris Elektro Technik AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1977, S. 2654). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Jörg Schafroth, von Röthenbach im Emmental, in Winterthur.

19. September 1977.

**Bosshard & Co AG, Lack- und Farbenfabrik**, in Rümlang (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2029). Prokura von Karl Erny erloschen.

19. September 1977.

**Standard Telephon und Radio AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2369). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Kurt A. Häring, von Basel, in Adliswil.

**Bern - Berne - Berne****Bureau Aarwangen**

19. September 1977.

**Secos GmbH**, in Langenthal, Vertrieb von elektronischen Bauelementen und Geräten (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1780). Renée Hess ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Unterschrift und jene von Peter Scherz sind erloschen. Die Stammeinlage von Renée Hess von Fr. 20 000 ist mit Fr. 10 000 an Doris Mantel, von Wädenswil, in Jona, und mit Fr. 10 000 an Paul Mantel, von Wädenswil, in Rapperswil, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschaftsversammlung vom 12. 9. 1977 wurden die Statuten entsprechend geändert. Neue Geschäftsführerin ist die Gesellschafterin Doris Mantel mit Einzelunterschrift.

**Bureau Bern**

19. September 1977.

**Ostring-Drogerie, Rutschli**, in Bern. Inhaber der Firma ist Franz Rutschli, von Heimiswil, in Konolfingen, Betrieb der «Ostring-Drogerie», Ostring 42.

**Bureau Biel**

19. September 1977.

**M. Rodriguez**, in Biel. Inhaber der Firma ist Miguel Rodriguez, von Spanien, in Biel. Fabrikation und Verkauf von Holzständer für Klub- und Ehrenpreise. Mattenstrasse 112.

19. September 1977.

**Maschinenfabrik R. Güdel A.G.**, in Biel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1974, S. 46). Ernst Schneider, Präsident, und Ernst Friedrich sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Helmut Grüter, von Seeburg BE, in Biel, Präsident und Delegierter (neu); Werner Wüllschlegler, Mitglied und Direktor (bisher); Josette Marti, von Rüeggisberg, in St-Blaise, und Otto Grossbacher, von Hasle bei Burgdorf, in Brugg, Mitglieder (beide neu). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokuren von Helmut Grüter und Josette Marti sind demnach erloschen.

**Bureau Burgdorf**

19. September 1977.

**Oil-Forex AG Burgdorf**, in Burgdorf, Grosshandel in Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2810). Die Prokura von Hans Peter Stegmann ist erloschen.

**Bureau de Delémont**

14 septembre 1977.

**Silf, société d'investissement La Financière S.A.**, à Delémont (FOSC du 18. 7. 1977, N° 165, p. 2355). Antoine Hulmann, président du conseil d'administration a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Buchwalder, jusqu'ici secrétaire-caissier, devient administrateur unique avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

14 septembre 1977.

**Danielle Chappuis**, à Develier. Le chef de la maison est Danielle Chappuis née Delozé, de et à Develier, épouse d'émment autorisée de Vincent Chappuis. Bar-pizzeria «à Dairi». Route principale.

19 septembre 1977.

**Michel Rottet**, à Corban. Le chef de la maison est Michel Rottet de et à Corban. Garage.

**Bureau Fraubrunnen**

19. September 1977.

**Konsumgenossenschaft Münchenbuchssee** in Münchenbuchssee (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1975, S. 2857). Die Genossenschaft, welche sich zufolge Fusion mit der «Coop Bern», Genossenschaft mit Sitz in Bern, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt sind, im Handelsregister gelöscht.

**Bureau Interlaken**

19. September 1977.

**Jean Müller**, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Jean Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Interlaken. Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt sowie Handel mit Autos. Interlakenstrasse.

19. September 1977.

**Willy Seydoux**, in Wilderswil. Inhaber der Firma ist Willy Seydoux, von Aeschlen BE, in Wilderswil. Betrieb einer Autogarage und Autospenglerei sowie Handel mit Automobilen. Stalden.

19. September 1977.

**Heinz Lüthi**, in Unterseen. Inhaber der Firma ist Heinz Lüthi, von Langnau i.E., in Unterseen. Betrieb des Hotel-Restaurants «Sonne».

19. September 1977.

**Margareta Schliber**, in Interlaken, Betrieb des Restaurants «Oberländer Bierhalle» (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 328). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

19. September 1977.

**Eduard Sterchi**, in Matten, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1937, S. 975). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

19. September 1977.

**Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Niederlassung Interlaken, Zweigniederlassung in Interlaken** (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1976, S. 324). Die Unterschrift von Adolf Messerli ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Georg Vollmer, von und in Interlaken.

19. September 1977.

**Kur- und Verkehrsverein Lauterbrunnen**, in Lauterbrunnen, Verein (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1840). Aus dem Vorstand sind der Sekretär Werner von Allmen und der Kassier Hans von Allmen, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Vizepräsident Alfred Zschmiede, von Wilderswil; als Sekretär Fritz von Allmen, jun., von Lauterbrunnen, und als Kassier Christian von Allmen, von Lauterbrunnen, alle in Lauterbrunnen. Präsident, Vizepräsident, Sekretär oder Kassier führen Kollektivunterschrift.

**Bureau Nidau**

19. September 1977.

**Hans Pfeffer**, in Brugg, Betrieb des Hotel-Restaurants «Jura» (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 690). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. September 1977.

**Verband Schweizerischer Glas- und Gebäudereinigungs-Unternehmer**, in Port, Verein (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1977, S. 1266). Carl Montalta, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

19. September 1977.

**Kurt Häuptli**, in Ipsach. Inhaber der Firma ist Kurt Häuptli, von Biberstein, in Ipsach. Fabrikation und Verkauf von Kücheneinrichtungen und Wandschränken. Hauptstrasse 49, 2563 Ipsach.

19. September 1977.

**G. Ganz und Sohn**, in Nidau, Eisenhandlung, Spenglerei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1954, S. 432). Infolge des am 16. Januar 1974 erfolgten Todes des Gottfried Ganz ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom verbleibenden Gesellschafter Robert Ganz, als Inhaber der Einzelfirma «Ganz», in Nidau, übernommen.

19. September 1977.

**Ganz**, in Nidau. Inhaber der Firma ist Robert Ganz, von Ipsach, in Nidau. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «G. Ganz und Sohn», in Nidau, übernommen. Spenglerei, sanitäre Anlagen und Heizungen aller Art inkl. Ölfeuerungen. Hauptstrasse 53, 2560 Nidau.

**Bureau de Porrentruy**

19 septembre 1977.

**René Ramseyer**, à Porrentruy, exploitation du cinéma du Moulin et du café-restaurant du Moulin (FOSC du 20. 3. 1963, N° 66, p. 816). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 septembre 1977.

**Champ du Chêne S.A.**, à Courtedoux, l'achat, la vente, le façonnage et le commerce du bois sous toutes ses formes (FOSC du 11. 10. 1973, N° 238, p. 2739). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 septembre 1977 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Champ du Chêne S.A.** en liquidation par l'Office comptable W. Wannier S.A., à Delémont. Les pouvoirs de représentation conférés aux administrateurs Noël, Jacques et Etienne Babey sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Office comptable W. Wannier S.A., 2800 Delémont.

19 septembre 1977.

**Ernest Güdel**, à Porrentruy. Le chef de la maison est Ernest Güdel de Madiswil, à Porrentruy. Exploitation d'une entreprise faisant le commerce, l'exportation, l'importation ainsi que la transformation du bois sous toutes formes. Adresse: rue de Morimont 18.

19 septembre 1977.

**Emile Lapaire**, à Porrentruy. Le chef de la maison est Emile Lapaire, de Fontenas, à Porrentruy. Entreprise de peinture en bâtiments. Route de Fontenas 12.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

19 septembre 1977.

**Cachot et Guenot**, à Goumois, terminage de boîtes de montres, société en nom collectif (FOSC du 22. 8. 1975, N° 195, p. 2308). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1976. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimenttal)**

19. September 1977.

**Gebrüder Brügger**, in Spiez, Möbelhaus, Tapeziererwerkstätte, Teppiche, Betwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1946, S. 2758). Infolge Todes des Kurt Brügger ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Gebrüder Brügger in Liq. durch den verbleibenden Gesellschafter Werner Brügger durchgeführt.

**Glarus - Glaris - Glarona**

19. September 1977.

**Realbesitz- und Verwaltungen AG**, in Schwanden. Erstellung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 676). Dr. Friedrich Casutt, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich; sie zeichnet einzeln.

19. September 1977.

**Infiag A.G.**, bisher in Glarus, Durchführung von betriebswirtschaftlichen, kommerziellen und technischen Beratungen usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2114). Infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2062), wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1977.

**Tranis A.G.**, bisher in Glarus, Durchführung von betriebswirtschaftlichen, kommerziellen und technischen Beratungen usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2114). Infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1981), wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1977.

**Trayfin AG.**, bisher in Glarus, Finanzielle Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1972, S. 2510). Infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 334), wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1977.

**Uda Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3214/3215). Infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1977, S. 2388) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1977.

**Wieasa A.G.**, bisher in Glarus, Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3356). Infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1977, S. 2813) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1977.

**Beufag A.-G.** in Liquidation, in Glarus, Beratung in Fragen von Wirtschaft, Börse und Aussenhandel usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3651). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

19. September 1977.

**Kleinpets AG.** in Glarus, Verwertung von Patenten und anderen Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1972, S. 1367). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juli 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

19. September 1977.

**Lucifin AG** in Liquidation, in Glarus, finanzielle Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2307). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

19. September 1977.

**Tramie A.G.**, in Glarus, Ausführung von Handels- und Finanzoperationen usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1966, S. 1478). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juli 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

## Zug - Zoug - Zugo

19. September 1977.

**Etienné Aigner Cosmetics AG.** in Cham, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. September 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Handel von kosmetischen Erzeugnissen, Körperpflegemitteln und anderen Waren ähnlicher Art unter der Bezeichnung und Marke «Etienné Aigner» und/oder «A»; Übernahme oder Vergabe von Vertretungen auf dem Gebiete des Geschäftsverkehrs. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Unternehmen mit ähnlichem Gesellschaftszweck erwerben, veräussern und verwalten und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Michael Haymann, von und in Zürich. Domizil: Riedstrasse 7-9 (eigene Büros), 6330 Cham.

19. September 1977.

**Visonik (Schweiz) AG.** in Cham, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. September 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren der Unterhaltungselektronik auf dem Gebiete der Schweiz. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen und Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Holger Otto Max Dahl, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (BRD), Präsident, und Werner Knutti, von Diemtigen BE, in Cham, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ulrich Meyes, von Uebeschi BE, in Au ZH. Domizil: Riedstrasse (eigene Büros), 6330 Cham.

19. September 1977.

**Minolta Camera Holding GmbH**, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3216). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 15. September 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: Minolta GmbH. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Internationaler Handel mit Erzeugnissen der Foto- und Büromaschinenbranche unter dem Warenzeichen «MINOLTA» ausserhalb der Schweiz. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Erwerb von Beteiligungen an Handels- und Fabrikationsunternehmen der Foto- und Büromaschinenwirtschaft sowie verwandter Unternehmen. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Februar 1965 und wurden am 28. September 1972 letztmals revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 429 000. Einziges Gesellschafterin ist die «Minolta Camera Co. Ltd.», in Osaka (Japan). Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Richard Föhn ist als Geschäftsführer ausgeschrieben. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Alfons E. Wissmann, von St. Gallenkappel SG, in Zug. Weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Akio Miyabayashi, japanischer Staatsangehöriger, in Hamburg (BRD). Domizil: Neugasse 28 (eigene Büros), 6300 Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

19. September 1977.

**Merivior S.A.**, in Fribourg, rue de l'Hôpital 3 (chez Gestion Financière Schibler S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 juillet 1977. But: vente à l'exportation, commerce, représentation et distribution à l'étranger de tous produits chimiques ou autres se rapportant à la tannerie et au traitement des cuirs et des peaux. Elle pourra également accorder son assistance technique à toute entreprise ayant un but analogue. Elle pourra enfin acquérir et administrer des participations dans toutes sociétés financières, commerciales et industrielles. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. John G. Bird, de Londres, à Clifton (York, Grande Bretagne), président; Hubert Secrétan, de Lausanne, à Genève, secrétaire, et Peter Anton Schibler, de Däniken SO, à Fribourg. Ils signent collectivement à deux.

19. September 1977.

**Praz Riant A. S.A. en liquidation**, à Fribourg, immeubles, etc. (FOSC du 3. 11. 1975, N° 257, p. 2925). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19. September 1977.

**Praz Riant B. S.A. en liquidation**, à Fribourg, immeubles, etc. (FOSC du 3. 11. 1975, N° 257, p. 2925). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19. September 1977.

**Praz Riant C. S.A. en liquidation**, à Fribourg, immeubles, etc. (FOSC du 3. 11. 1975, N° 257, p. 2925). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19. September 1977.

**Immonovis S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 8. 1975, N° 199, p. 2350). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19. September 1977.

**Intercommerce Fribourg S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 11. 7. 1977, N° 159, p. 2276). Frank Hüseemann, d'Allemagne, à Fribourg, a été nommé directeur avec signature individuelle.

## Bureau Tafers (Bezirk Sense)

19. September 1977.

**Walter Schweizer AG Apparaturbau**, in Dürdingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1976, S. 3327). Gemäss öffentlich beurkundetem Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. September 1977 hat die Gesellschaft das Kapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Das neu ausgegebene Aktienkapital wurde durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Das Kapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

19. September 1977.

**Tenexaet AG.** in Solothurn, Einkauf und Verkauf von und Handel mit Uhren aller Art usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3316). Walter Sterki, Alfred Muralt und Karl Siegenthaler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Walter Sterki ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident gewählt: Heinz Muralt, von Trub BE, in Kriegstetten. Er führt Einzelunterschrift.

## Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

15. September 1977.

**Fehlmann Grundwasserbauten AG, Zweigniederlassung** in Basel (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2192). Mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Max Brand, Verwaltungsratsvizepräsident, erloschen. Max Schaub, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Dr. Peter Fehlmann, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Prokura zu zweien neu: Paul Heiz, von Hätzigen, in Gümliigen.

16. September 1977.

**Vogt Elementbau-AG.** in Basel (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1975, S. 1849). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1977.

**Kaiser AG.** in Basel, Kaffee usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2157). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Schmidt. Unterschrift erloschen. Unterschrift Alessandro Valli, Vizedirektor, erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Jean Bettin, von und in Fribourg, Präsident; Louis Lombard, von Genf, in Collonge-Bellerive, Delegierter; Jean Aloys Andrey, von Cerniat, in Fribourg, Sekretär; Jean-Maurice Moget, von Soral, in Pully, und Maximin Fattet, von Porrentruy, in Fribourg.

16. September 1977.

**Covea AG.** in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1389). Domizil nun: Bernoullistrasse 20, bei W. Franz.

16. September 1977.

**Partimar Bale SA.** in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 221 vom 29. 9. 1977, S. 3054). Beim Domizil St. Jakobs-Strasse 25 ist der Domizilträger weggefallen.

16. September 1977.

**Fotolib Basel**, in Basel, Hünigerstrasse 10, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 7. 1977. Zweck: Produktion und Verbreitung gesellschaftskritischer und sozialistischer Fotografien durch den Betrieb einer Fotogalerie, Förderung und Wahrung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Haftung für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: mindestens 3 Mitglieder. Ihr gehören an: Kurt Graf, von Küttingen, in Basel, Präsident; Walter Graf, von Küttingen, in Basel, Kassier, und Elisabeth Stärkle, von Gaiserwald, in Basel, Aktuarin, alle mit Einzelunterschrift.

16. September 1977.

**3 Dimensions SA, Zweigniederlassung** in Riehen, Plastikprodukte usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2803). Firma der Zweigniederlassung infolge Löschung der Firma am Hauptsitz (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1977, S. 2962) von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1977.

**Vam AG.** in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 745). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Guisepppe Maggi, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL.

16. September 1977.

**Coopers & Lybrand AG.** in Basel, Treuhandgesellschaft usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1885). Statutenänderung: 15. 9. 1977. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 400 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberiert.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

19. September 1977.

**Paul Hahn**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Froh-sinn» (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1976, S. 3208). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio d'Acquarossa

16. September 1977.

**Nara S.A.**, in Leontica (FUSC del 30. 5. 1975, N° 123, p. 1487). Krasovec Frank P., cittadino americano nell'Austin (Texas), è nominato membro del consiglio di amministrazione, senza diritto di firma.

## Ufficio di Bellinzona

16. September 1977.

**Serox S.A.**, in Gorduno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 13 settembre 1977. Scopo: il commercio e la fabbricazione di prodotti coloniali, alimentari e genere affini. La società potrà compiere ogni operazione commerciale e finanziaria atta al conseguimento dell'oggetto sociale come pure partecipare ad altre imprese. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Engelbert Marbach, da Emmen, in Gorduno, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Engelbert Marbach.

## Ufficio di Biasca

16. September 1977.

**Granito Iragna S.A.**, in Iragna, esercizio di cave di granito, ecc. (FUSC del 13. 7. 1959, N° 159, p. 1983). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 89 ORC (Decisione Dipartimento di giustizia, autorità di vigilanza in materia di registro di commercio dell'8/11 agosto 1977).

## Ufficio di Locarno

16. September 1977.

**Edera S.A.**, in Gordola, immobiliare (FUSC del 13. 4. 1976, N° 87, p. 1017). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno in seguito a trasferimento della sede della società a Lugano (FUSC del 14. 6. 1977, N° 136, p. 1954).

16. September 1977.

**Gotthardfinanz A.G.**, in Locarno, partecipazioni (FUSC del 2. 2. 1977, N° 27, p. 349). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno, in seguito a trasferimento della sede della società a Lugano (FUSC del 21. 4. 1977, N° 92, p. 1269).

16. September 1977.

**Primula S.A.**, in Locarno, partecipazione (FUSC del 21. 2. 1972, N° 43, p. 445). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno in seguito a trasferimento della sede della società a Lugano (FUSC del 9. 6. 1977, N° 132, p. 1897).

16. September 1977.

**Assomoda S.A.**, in Aescona, abbigliamento (FUSC del 27. 11. 1974, N° 278, p. 3173). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno in seguito a trasferimento della sede della società a Lugano (FUSC del 28. 1. 1977, N° 23, p. 302).

## Ufficio di Lugano

16. September 1977.

**Baby-Post S. a. g. l.**, in Lugano, puericoltura, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 23. 2. 1977, N° 45, p. 610)

**Cidibi S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 8. 1977, N° 195, p. 2726)

**Trimar S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 8. 1977, N° 190, p. 2669)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

16. September 1977.

**Alisal S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 8. 1977, N° 195, p. 2726)

**Mecaninvest S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 6. 1977, N° 127, p. 1825)

**Spiros S.A. in liquidazione**, in Lugano, scarpe, ecc. (FUSC del 20. 8. 1974, N° 193, p. 2281)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

16. September 1977.

**Immobiliare Elam S.A.**, in Lugano (FUSC del 17. 1. 1968, N° 13, p. 103). In scioglimento: 14. 9. 1977. Nuova ragione sociale: **Immobiliare Elam S.A. in liquidazione**. Liquidatrice: Neutra Fiduciaria S.A., in Lugano. La firma di Francesco Jolli, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Pretorio 20, c/o Neutra Fiduciaria S.A.

16. September 1977.

**Wieger & Co.**, in Lugano, concessione di licenze, ecc., società in accomandita (FUSC del 29. 5. 1974, N° 123, p. 1475). La società è sciolta dal 1. 1. 1977. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

16 settembre 1977.

**Autoveicoli Industriali Cerin R.**, in Lugano, autocarri, ecc. (FUSC del 18.6.1976, N° 140, p. 1739). La sede della ditta viene trasferita a Davosco, Via Cantonale.

16 settembre 1977.

**Panecron S.A.**, in Lugano, appalti, ecc. (FUSC del 1.8.1977, N° 177, p. 2517). Roberto Sparvieri, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione e vice-presidente è: Giuseppe Poggioli, da San Nazzaro, in Carona, con firma collettiva a due con il presidente.

**Distretto di Mendrisio**

16 settembre 1977.

**Promotion Consultants Ltd.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21.3.1977, N° 67, p. 923). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Caira (FUSC del 14.9.1977, N° 215, p. 2991).

16 settembre 1977.

**Ecap Holding**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26.3.1976, N° 72, p. 838). In scioglimento: 14 settembre 1977. Nuova ragione sociale: **Ecap Holding in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo. Armando Pedrazzini e Mario De Bernardis, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o D' Enrico Fracchia, via Volta 16, 6830 Chiasso.

16 settembre 1977.

**Sudit-Invest S.A.**, in Chiasso, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 14.10.1975, N° 240, p. 2756). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 3.2.1977, N° 28, p. 363).

16 settembre 1977.

**Inseco Gestione Polizze d'assicurazione S.A.**, in Chiasso, consulenze e ricerche in campo assicurativo, ecc. (FUSC del 29.11.1976, N° 280, p. 3415). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 26.4.1977, N° 96, p. 1329).

16 settembre 1977.

**Immobiliare Olona S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12.10.1976, N° 239, p. 2881). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 14.8.1977, N° 89, p. 1222).

16 settembre 1977.

**Tari - Stones S.A.**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione ed il commercio di articoli di gioielleria, ecc. (FUSC del 6.10.1976, N° 234, p. 2830). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 26.7.1977, N° 172, p. 2452).

16 settembre 1977.

**Osmo S.A.**, in Chiasso, acquisto, vendita, costruzione e amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 8.10.1976, N° 202, p. 2480). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 29.7.1977, N° 175, p. 2498).

16 settembre 1977.

**Swinfina S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 12.10.1972, N° 240, p. 2652). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 4.8.1977, N° 180, p. 2561).

16 settembre 1977.

**Besim S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11.6.1965, N° 133, p. 1834). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC dell'8.8.1977, N° 183, p. 2592).

16 settembre 1977.

**Masim S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4.11.1964, N° 257, p. 3326). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC dell'8.8.1977, N° 183, p. 2592).

16 settembre 1977.

**Chepha Verwaltungs A.G.**, in Chiasso, l'amministrazione di patrimoni, ecc. (FUSC del 29.4.1975, N° 98, p. 1137). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 23.8.1977, N° 196, p. 2741).

16 settembre 1977.

**Geva S.A.**, in Chiasso, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 22.5.1975, N° 116, p. 1398). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 12.7.1977, N° 160, p. 2294).

16 settembre 1977.

**Altbachimmobil S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 27.4.1977, N° 97, p. 1349). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 14.7.1977, N° 162, p. 2322).

16 settembre 1977.

**Chakula S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 30.12.1971, N° 305, p. 3144). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 25.5.1977, N° 120, p. 1722).

16 settembre 1977.

**Albareclub Holding N. 61**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 31.10.1968, N° 256, p. 2351). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 31.5.1977, N° 124, p. 1778).

16 settembre 1977.

**Grafinvest A.G. Holding**, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 25.8.1970, N° 197, p. 1925). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 24.6.1977, N° 145, p. 2089).

16 settembre 1977.

**Ledefar Holding S.A.**, in Balerna, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 20.12.1971, N° 297, p. 3053). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Brera (FUSC del 27.6.1977, N° 147, p. 2116).

16 settembre 1977.

**Cof S.A.**, in Chiasso, la partecipazione a imprese e società finanziarie, ecc. (FUSC del 13.4.1970, N° 84, p. 809). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 15.6.1977, N° 137, p. 1970).

16 settembre 1977.

**Arredo-Haus S.A.**, in Chiasso, la progettazione e la vendita di mobili, ecc. (FUSC del 4.11.1975, N° 258, p. 2941). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 21.3.1977, N° 67, p. 923).

16 settembre 1977.

**Boresco Ltd.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 10.4.1974, N° 84, p. 970). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 21.7.1977, N° 168, p. 2400).

Waadt - Vaud - Vaud

**Bureau d'Aubonne**

15 septembre 1977.

**Caisse d'Epargne d'Aubonne**, à Aubonne, société coopérative (FOSC du 29.11.1973, p. 3176). En date du 21 mars 1977, les statuts ont été modifiés sur les points non soumis à publication. Samuel Bornand, de Ste-Croix, à Aubonne, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Wilhelm Streit, jusqu'ici vice-président a été désigné comme président avec signature collective à deux. Denis Giger, d'Eriz, à Aubonne, jusqu'ici membre est nommé vice-président, avec signature collective à deux.

15 septembre 1977.

**ACR Consulting S.à.r.l.**, à Bière. Statuts du 27 mai 1977. But: conseils et réalisations dans toutes opérations commerciales, juridiques et financières. Capital de fr. 24 000, entièrement libéré, par apport en nature. Les associés sont: Christian Rinderknecht, de Heidingen, à Bière, pour une part de fr. 12 000, et Ann Rinderknecht née Falkman, de Heidingen, à Bière, pour une part de fr. 12 000. Publications: FOSC. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Adresse: La Taillaz, Bière.

**Bureau de Lausanne**

15 septembre 1977.

**G. Torma**, à Lausanne. Titulaire: György Torma, de Vucherens, à Lausanne. Fourniture et installation de faux plafonds. Avenue du Grey 44.

15 septembre 1977.

**Deltee Anval S.A.**, à Lausanne, étude et analyse des marchés financiers, industriels et commerciaux (FOSC du 16.5.1977, p. 1606). La société est également engagée par le directeur-adjoint Fouleux de Quatrebarbes, de France, à Lutry, qui signe collectivement à deux avec un administrateur.

15 septembre 1977.

**R. P. Martin et Co S.A.**, à Lausanne, transactions financières, commerciales, mobilières et immobilières (FOSC du 9.2.1976, p. 377). Par suite du transfert de son siège à Lugano (FOSC du 8.9.1977, p. 2930), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 septembre 1977.

**Papiers Wap S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce d'articles se rattachant à l'industrie du papier (FOSC du 1.5.1973, p. 1225). Les administrateurs Adolphe Kramer et René Moreillon sont démissionnaires; leur signature est radiée. Roland Kramer (vice-président inscrit), actuellement à Montreux, n'est plus directeur; il est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux du secrétaire Yves Kramer, de Hasle bei Burgdorf, à Montreux.

16 septembre 1977.

**Liquipetrol S.A.**, à Lausanne, commerce de produits pétroliers et dérivés (FOSC du 25.4.1977, p. 1310).

**Zenith finance S.A.**, à Lausanne, opérations financières et commerciales, gestion de fortunes, administration de groupements et de communautés d'intérêts (FOSC du 16.3.1977, p. 870).

L'administrateur Agénor Menétray est décédé; sa signature est radiée.

16 septembre 1977.

**Valloembre A.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 25.2.1977, p. 636).

**S.I. Saga Pépnet S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11.1.1974, p. 87).

L'administrateur Agénor Menétray est décédé; sa signature est radiée. Fiorenzo Lei Ravello (président inscrit) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

16 septembre 1977.

**S.I. Résidence plein Soleil A**, à Pully  
**S.I. Résidence plein Soleil B**, à Pully  
**S.I. Résidence plein Soleil C**, à Pully  
**S.I. Résidence plein Soleil D**, à Pully, affaires immobilières (FOSC du 30.7.1974, p. 2097).

L'administrateur Agénor Menétray est décédé; sa signature est radiée. Fiorenzo Lei Ravello (président inscrit) reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse du siège légal: avenue des Collèges 35 (chez Daniel Tail lens).

16 septembre 1977.

**Sofidris S.A.**, à Lausanne, administration, gestion de participation et acquisition d'intérêts financiers (FOSC du 29.12.1975, p. 3436). L'administrateur Agénor Menétray est décédé; sa signature est radiée. Fiorenzo Lei Ravello (président et délégué inscrit) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

16 septembre 1977.

**Société Immobilière Sivutra A.S.A.**, à Lausanne  
**Société Immobilière Sivutra B.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 9.8.1977, p. 2606).

Nouvelle adresse du siège légal: chemin de Rovéraz 5 (chez Caisses de Retraites Migros, Agence de Lausanne). Nouvelle adresse des bureaux: Zurich, Bachmatstrasse 59 (chez Caisses de Retraites Migros).

16 septembre 1977.

**Paxol S.A.**, à Lausanne, commerce de produits chimiques, spécialement d'encastriques (FOSC du 28.7.1976, p. 2174). Nouvelle adresse: chemin des Rosiers 3.

16 septembre 1977.

**Intrex Construction Business S.A.**, à Lausanne, construction, fabrication, commerce et représentation d'appareils et machines industriels (FOSC du 3.4.1975, p. 872). Par suite du transfert de son siège à Zo z (FOSC du 31.8.1977, p. 2838), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 septembre 1977.

**Paul Brunner S.A.**, à Lausanne, fabrication et vente de pièces mécaniques de précision, de compresseurs d'air et de tous genres de machines (FOSC du 14.12.1976, p. 3572). Nouvel administrateur sans signature: Philippe Zorzi, de Lausanne, à Oran (Algérie). Nouvelle adresse: rue du Grand-Chêne 5 (chez Fiduciaire G. Mamie).

16 septembre 1977.

**Georges Muller S.A.**, à Lausanne, travaux de terrassements, maçonnerie, béton armé et travaux publics (FOSC du 31.12.1968, p. 2824). Adresse du siège légal: rue du Petit-Chêne 25 (chez Georges Muller). Bureaux à Lutry: route de Lavaux 73.

16 septembre 1977.

**Bougainvilliers S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 septembre 1977. But: opérations financières, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de et à Lausanne. Adresse: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Sef société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières).

16 septembre 1977.

**Résidence des Roses S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 29.4.1975, p. 1137). Date de la dissolution: 15 septembre 1977. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Résidence des Roses S.A. en liquidation**, par Fernand Pfefferlé (administrateur inscrit), nommé liquidateur et qui signe désormais individuellement; ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Les administrateurs Daniel Rey et Fred Diday sont démissionnaires; leur signature est radiée. Le bureau de Pully est supprimé.

16 septembre 1977.

**Brimeco S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 septembre 1977. But: commerce d'objets et marchandises, en particulier de jeux et jouets. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Louis Johannot, d'Echandens, à Rolle, président; Christian Djermakian, de France, à Paris, et Jean Bernard, du Grand-Saconnex, à Genève, tous trois avec signature collective à deux. La société est également engagée par le fondé de procuration Alain Brodères, de France, à Paris, qui signe collectivement à deux avec un administrateur. Adresse: Square Métropole 11.

**Bureau de Nyon**

16 septembre 1977.

**Victor Rossier**, à Prangins, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 2.2.1934, p. 296). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 septembre 1977.

**Charles Rossier**, à Prangins. Titulaire: Charles Rossier, de Rougemont, à Prangins. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Adresse: La Place.

**Bureau d'Orbe**

15 septembre 1977.

**S.I. Jaquettes S.A.**, à Baulmes (FOSC du 5.7.1972, N° 155, p. 1776). Dans son assemblée générale extraordinaire d'actionnaires du 14 septembre 1977, et selon procès-verbal authentique, cette société a transformé les 10 actions nominatives de fr. 5000, en 50 actions nominatives de fr. 1000 et augmenté son capital de fr. 110 000 à fr. 466 000 par l'émission de 356 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence et totalement remaniés. Ils portent la date du 14 septembre 1977. Les modifications intéressent les tiers sont les suivantes: But: l'achat, la vente, la construction de bâtiments locaux, la gestion de ces immeubles. Le capital social est de fr. 466 000. Il est divisé en 466 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil de 3 à 5 membres. Les administrateurs Paul-René Martin et Robert Deriaz-Cachemaille sont démissionnaires et leur signature est éteinte. Administrateur: Raymond Wagnières, de Rueyres, à Baulmes. La société est engagée par la signature collective du président avec un administrateur.

**Bureau de Payerne**

16 septembre 1977.

**Pierre Dubey, électricité & téléphone S.A.**, à Payerne (FOSC du 1.9.1976, p. 2508). Le secrétaire Norbert Chardonnens a démissionné.

**Bureau d'Yverdon**

16 septembre 1977.

**Dessus les Moulins-Yverdon S.A.**, à Yverdon, affaires immobilières (FOSC du 4.1.1974, p. 17). Jean-Pierre Filipinetti, administrateur démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Albert Vaucher, de Lausanne et Vauderens FR, à La Croix-sur-Lutry.

16 septembre 1977.

**S.I. Roger de Guimps S.A.**, à Yverdon, affaires immobilières (FOSC du 4.1.1974, p. 17). Jean-Pierre Filipinetti, administrateur démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Albert Vaucher, de Lausanne et Vauderens FR, à La Croix-sur-Lutry.

**Wallis - Valais - Vallee****Bureau Brig**

16. September 1977.

**Eisenbahner Baugenossenschaft Brig**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 4 vom 7.1.1976, S. 36). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Heinrich Roten, Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Gino Scoton, bisher Beisitzer, von Simplan, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier.

16. September 1977.

**Ski- und Sessellift Ulrichen AG**, in Ulrichen (SHAB Nr. 91 vom 20.4.1966, S. 1271). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Ernest Imstef, Vizepräsident; Adalbert Garbelly, Sekretär; Hermann Bürgi, sen., Karl Brändle, Joseph Blatter und Karl Insand; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Emil Garbelly, bisher Präsident, ist nun Sekretär. Neu sind in den VR gewählt worden: Bernhard Imoberdorf, Präsident; Willi Imoberdorf, Vizepräsident; Beat Garbelly, Kassier; Anton Imfeld, Willi Imfeld, alle von und in Ulrichen, und Otto Imwinkelried, von Obergesteln, in Münster. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied des VR.

16. September 1977.

**Hermann Gspöner, Metzgerei**, in Visp (SHAB Nr. 230 vom 1.10.1976, S. 2481). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven vorschließend eingetragene Einzelfirma «Anton Gspöner, Metzgerei», in Visp.

16. September 1977.

**Anton Gspöner, Metzgerei**, in Visp, Märmatenstrasse 1. Inhaber dieser Firma ist Anton Gspöner, von Ausserberg, in Visp. Metzgerei und Wursterei. Übernahme der Aktiven und Passiven vorschließend gelöschter Einzelfirma «Hermann Gspöner, Metzgerei», in Visp.

16. September 1977.

**Photo Steinmatte, Niklaus Taugwalder**, in Zermatt (SHAB Nr. 33 vom 10.2.1969, S. 320). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.



**Bureau de St-Maurice**

16 septembre 1977.

**Georges Osenda**, à Saxon, revêtements de sols (FOSC du 12. 5. 1975, p. 1280). Radiation par suite de cessation d'activité.

16 septembre 1977.

**Société coopérative de consommation «Union» Isérables**, à Isérables (FOSC du 13. 3. 1968, p. 538). Radiation de l'administrateur démissionnaire Daniel Crettenand, et de la signature. Jules Cretta, jusqu'ici secrétaire, est président; André Crettenand, et à Isérables, jusqu'ici membre, est secrétaire. Signatures collectives à deux des président, vice-président et secrétaire.**Bureau de Sion**

15 septembre 1977.

**Neuwerth & Lattion**, à Ardou, construction mécanique, garage (FOSC du 2. 9. 1968, N° 205, p. 1896), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 mars 1977, date à laquelle l'actif et le passif ont été repris par la société anonyme Neuwerth & Cie S.A., à Ardou, déjà inscrite. La liquidation de la société étant terminée, la raison est radiée.

15 septembre 1977.

**Mme Nicole Gianesini**, à Sion, bar Arlequin (FOSC du 23. 9. 1975, N° 222, p. 2580). La titulaire exploite actuellement le café-restaurant de la Croix Fédérale, Grand-Pont 13.

15 septembre 1977.

**Glarion Lucienne**, à Sion. Le chef de la maison est Lucienne Glarion, de Cugy FR, à Sion. Café-restaurant, pizzeria à l'enseigne «Taverne du Valais».

15 septembre 1977.

**S.I. Indépendance Sion S.A.**, à Sion, achat, vente d'immeubles (FOSC du 6. 4. 1964, N° 77, p. 1065). L'administrateur, Robert Sprenger, a démissionné; sa signature est radiée. Jean Mariéthod, administrateur inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

16 septembre 1977.

**Nanchen-Dessimoz et Fournier S.A.**, à Vétroz. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 23 août 1977. But: exploitation d'une entreprise de carrelage, de revêtement, de cheminée de salon, de décoration, de marbre, de pierres naturelles et artificielles. L'achat, la vente de biens immobiliers, la participation financière dans des entreprises industrielles, commerciales et immobilières. L'importation de matériaux en relation avec son activité. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication de la société: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement: André Nanchen, de Lens, à Vétroz, président; Jacques-Roland Dessimoz, de et à Conthey, vice-président; Daniel Fournier, de et à Aproz-Nendaz, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux du président signant avec un autre administrateur. Domicile légal et bureau: c/o André Nanchen, à 1963 Vétroz.

16 septembre 1977.

**S.I. Pratifiori 29 Sion**, à Sion, achat, vente, construction, gérance de propriétés immobilières (FOSC du 19. 12. 1973, N° 297, p. 3356). L'administrateur, Jean-Pierre Filipinetti, a démissionné; sa signature est radiée. Albert Vaucher, de Lausanne et Vauderens FR, à La Croix-sur-Lutry, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

16 septembre 1977.

**Résidence Albert Ier Montana S.A.**, à Montana, commune de Montana, exploitation de l'hôtel Albert Ier (FOSC du 8. 5. 1974, N° 106, p. 1267). Les administrateurs, Pierre-Antoine Wenger et Max Dubuis, ont démissionné; leur signature est radiée. Christiane Gaulé-Wetzel, jusqu'ici présidente, devient administratrice unique avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

16 septembre 1977.

**Priamail S.A.**, en liquidation, à Sion (FOSC du 15. 12. 1975, N° 293, p. 293). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 septembre 1977.

**Blätter-Fralong Agnès**, à Sion, café-restaurant (FOSC du 16. 11. 1973, N° 269, p. 3066). La raison est radiée par suite de remise de commerce.**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

16 septembre 1977.

**Les Lières S.A.**, à Boudry, achat, construction, location, gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail, etc. (FOSC du 19. 12. 1973, N° 297, p. 3356). L'administrateur Jean-Pierre Filipinetti est démissionnaire; sa signature est radiée. Raymond Delley, de Delley FR, à La Tour-de-Peilz, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

16 septembre 1977.

**Jean-Claude Maendly**, à Areuse, commune de Boudry, exploitation d'une menuiserie, achat et vente de meubles (FOSC du 9. 3. 1973, N° 57, p. 654). La maison modifiée sont but comme suit: exploitation d'une menuiserie; achat et vente de meubles; achat, vente et pose de tapis et de revêtements de sols. Nouvelle adresse: Les Isles 2.

16 septembre 1977.

**Antonia Linares**, à Pesieux, achat et vente de bijouterie et d'horlogerie (FOSC du 14. 5. 1973, N° 111, p. 1391). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC par suite de départ de la titulaire.**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

16 septembre 1977.

**Pharmacie-Parfumerie Centrale Paul-André Nussbaumer**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 2. 6. 1965, N° 126). Nouvelle raison de commerce: Pharmacie-Parfumerie-Droguerie Centrale Paul-André Nussbaumer. Adjonction à l'objet de l'entreprise: vente de produits homéopathiques. Le titulaire est domicilié maintenant à La Chaux-de-Fonds.

16 septembre 1977.

**Imeta S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'articles métallurgiques (FOSC du 18. 6. 1971, N° 139, p. 1505). La procuration de Pierre Donzé est radiée.

16 septembre 1977.

**Toucolor Salvatore Licata**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de vernissage, etc. (FOSC du 18. 10. 1974, N° 244, p. 2783). La raison est radiée d'office par suite du départ du titulaire (art. 68 ORC).**Bureau de Locle**

15 septembre 1977.

**Fabrique d'horlogerie Chs Tissot et fils S.A.**, au Locle (FOSC du 27. 5. 1977, N° 122, p. 1751). Ont été nommés: Othmar Triebold, de Granges SO, à Rheinfelden, administrateur; Jacques Riedweg jusqu'ici sous-directeur devient directeur; Pierre-Alain Guisan, d'Avenches, à La Chaux-de-Fonds, sous-directeur; Charles-André Sausser, de Sigriswil, au Locle, fondé de pouvoirs. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

16 septembre 1977.

**Locbétou S.A.**, au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1977, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de la centrale Locbétou S.A. soit en particulier la fabrication, la vente et le transport de béton frais et d'agréats ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières se rattachant directement ou indirectement au but social. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées. La société reprendra de Jean Méroni entrepreneur au Locle, l'article 6438 du cadastre du Locle savoir une centrale à béton avec ses accessoires, machineries et installations ainsi qu'une parcelle d'environ 100 m<sup>2</sup> à détacher de l'article 6437 dudit cadastre en nature de dégagement. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations peuvent aussi être adressées aux actionnaires par pli recommandé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle Dino Proserpi, de et à Pesoux, président; Jean-Marie Méroni, de Novazzano, au Locle, secrétaire; Sylvio Proserpi, de et à Pesoux. Locaux: rue de France 57, au Locle.**Genf - Genève - Ginevra**

12 septembre 1977.

**Boucherie Schorer SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 7 septembre 1977. But: achat, vente, importation, exportation, représentation, fabrication, préparation et conditionnement de tous produits de boucherie et de charcuterie; exploitation et prise de participations à toutes entreprises dans le domaine de l'alimentation générale, des comestibles, des vins et liqueurs. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens: l'actif du commerce exploité jusqu'ici sous la raison individuelle «Boucherie-charcuterie Jean Schorer», à Genève, selon inventaire du 28 avril 1977, pour le prix de fr. 250 000, la société reprendra en outre les marchandises pour un montant maximum de fr. 30 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Sandrini, de Lausanne, à Collonge-Bellevue, président, et Jal Petit, de Genève, à Jussy, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 36, avenue Weber.

15 septembre 1977.

**J. et R. Balivet**, à Genève, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 14. 4. 1969, p. 814). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

15 septembre 1977.

**A. Bovier**, à Genève, Chef de la maison: Antoinette Bovier, d'Héremence, à Lancy. Commerce d'articles cadeaux, argenterie, étains, tableaux et d'articles de diverses natures à l'enseigne «Boutique Pont-d'Arve 37», 37, boulevard du Pont-d'Arve.

15 septembre 1977.

**SI Cap West**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1975, p. 2534).**Deelee SA**, à Genève, tous immeubles ou tous droits immobiliers à l'étranger (FOSC du 30. 6. 1977, p. 2160).**SI La Galère**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 4. 1976, p. 1192).**Gebor SA**, à Genève, toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 3. 3. 1977, p. 712).**Gemaco SA**, à Genève, tous immeubles ou droits immobiliers à l'étranger (FOSC du 9. 6. 1972, p. 1491).**SI Giva**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1977, p. 814).**SI Leede SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 2. 1977, p. 541).**Magaval SA**, à Genève, participations et investissements dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 26. 7. 1977, p. 2453).**Medimo SA**, à Genève, participations et investissements dans toutes affaires financières, etc. (FOSC du 30. 6. 1977, p. 2160).**SI Mont Chalon**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 7. 1977, p. 2453).**SI Montefiore**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 6. 1977, p. 2160).**SI Notrama**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 2. 1976, p. 340).**SI Pegasus**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1977, p. 2607).**Puits d'Or SA**, à Genève, tous immeubles ou droits immobiliers à l'étranger (FOSC du 30. 6. 1977, p. 2160).**SI Saint-Barnabé**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1977, p. 2607).**Sobe SA**, à Genève, toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 2. 3. 1977, p. 700).**SI Sogeprim**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1975, p. 2534).**Source d'Or SA**, à Genève, participations et investissements dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 30. 6. 1977, p. 2160).

Nouvelle adresse: 18, promenade Saint-Antoine, chez Aubert et Cie SA, Genève.

15 septembre 1977.

**Archirodon (International) SA**, Genève, à Genève, gestion de sociétés dans le domaine des travaux de génie civil, etc. (FOSC du 8. 10. 1976, p. 2851). Jean E. Streuli, de Wädenswil, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 114, rue du Rhône.

15 septembre 1977.

**Balberty Holdings SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 5 septembre 1977. But: prise de participations dans toute société industrielle, commerciale, financière ou immobilière, subsidiaire acquisition d'immeubles en pleine propriété, prestation de services de tout genre. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kamen Troller, de Lucerne, à Coligny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue Toepffer, chez Troller, Vesely, Fivaz et Oumansky, avocats.

15 septembre 1977.

**BR Ball Records SA**, à Carouge, distribution et diffusion de supports matériels portant fixation de sons et d'images, etc. (FOSC du 22. 3. 1977, p. 939). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

15 septembre 1977.

**Société Immobilière Bon Air Mon Repos D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 3. 1976, p. 827). Marcel-R. Unger et Carlo Lavizzari ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Paul Croisier, de et à Genève, président, et Roger Schibbi, de Genève, à Vevey, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 10, avenue Jules-Crosnier, secrétaire-riat de la CIA.

15 septembre 1977.

**Continental Illinois Investment Advisory Corporation**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 25 août 1977. But: agir comme conseiller en investissements et comme gestionnaire de fonds. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de trois membres ou moins: Charles R. Hall, des USA, à Glencoe (Illinois, USA), président; Alfred F. Miossi, des USA, à Winnetka (Illinois, USA), vice-président; André Gillioz, de Riddes, à Genève, secrétaire; Walter König senior, de et à Küssnacht ZH, et Walter König junior, de et à Küssnacht ZH, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 1, rue Cédard, chez Croisier et Gillioz, avocats.

15 septembre 1977.

**Dugasi SA**, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 9. 6. 1975, p. 1580). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 septembre 1977.

**W. Gardiol SA**, à Genève, entreprise de travaux hydrauliques, etc. (FOSC du 7. 7. 1976, p. 1936). Robert Sudan ne est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Bernard d'Espine, sont radiés. Hans R. Fiechter, de Dürrenroth, à Nyon, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Roger Maret; sa procuration est radiée.

15 septembre 1977.

**Gold Fields Financial Corporation**, à Genève, opérations financières et d'investissement, etc. société anonyme (FOSC du 17. 8. 1977, p. 2683). Signature collective à deux a été conférée à Julian Kensington, de Grande-Bretagne, à Céligny, et Nicholas C. Villiers, de Grande-Bretagne, à Genève, directeurs.

15 septembre 1977.

**Lemanik SA**, à Genève, tous engagements, opérations et mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 13. 5. 1975, p. 1297). Pio Dubini ne est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Gérald Berutto a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

15 septembre 1977.

**Mercur SA**, ci-devant Rotary Motor Company SA, à Genève, fabrication et vente de tous moteurs, etc. (FOSC du 15. 10. 1974, p. 2755). Nouvelle adresse: 5, rue Toepffer, chez Jean-Rodolphe Christ, notaire.

15 septembre 1977.

**Mottu frères, Société Anonyme**, à Thônex, meubles (FOSC du 21. 9. 1976, p. 2618). Nouvelle raison de commerce: Mottu SA. Statuts modifiés le 31. 8. 1977.

15 septembre 1977.

**O. J. Perrin SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 7 septembre 1977. But: commerce, importation et exportation de diamants, perles, pierres fines et précieuses ainsi que tout autres articles de joaillerie, horlogerie, objets d'art. Capital: fr. 100 000, versé à concurrence de fr. 25 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nicolas Cricoveanu, de France, à Paris, président; Georges Tillmann, de Niederried bei Kallnach, à Genève, vice-président; Daniel Delay, de Provence, à Vernier, secrétaire, et Claude Spring, de Kirchenthurnen, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Odile Saint-Pierre, de France, à Paris. Adresse: 43, rue du Rhône, chez Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion.

15 septembre 1977.

**Ruellac SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 7 septembre 1977. But: toutes opérations commerciales et financières ainsi que prise de participations à toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frank-Olivier Hay, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, place du Port, chez Frank-Olivier Hay.

15 septembre 1977.

**Société Immobilière Avenue Sainte-Clotilde No 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 1. 1977, p. 262). Nouvelle adresse: 9, rue Ferdinand-Hodler, chez Christian Goerg, notaire.

15 septembre 1977.

**Sandy SA**, à Chêne-Bourg, nouvelle société anonyme. Statuts du 30 août 1977. But: toute activité commerciale et immobilière. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marguerite Eichenberger, de Landiswil, à Chêne-Bourg, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 53, chemin du Petit-Bel-Air, chez Marguerite Eichenberger.

15 septembre 1977.

**Trafimex SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 1<sup>er</sup> septembre 1977. But: exploitation, location et mise à disposition de surfaces de ventes, de salles de ventes et de tous locaux commerciaux; importation, exportation, vente, commercialisation, courtage et représentation de tous produits. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jimmy Lévy, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 21, rue de la Coulouvrenière.

15 septembre 1977.

**Unimob SA**, à Genève, achat, location et revente, hors de Suisse, de tous immeubles, etc. (FOSC du 15. 10. 1974, p. 2755). Nouvelle adresse: 8, place des Eaux-Vives, chez Jean Christin.

15 septembre 1977.

**West and Gulf SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 6 septembre 1977. But: transactions commerciales à l'étranger; groupement d'achats de matériel et de produits, notamment dans le domaine alimentaire. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe de Bocard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, rue de Berne, chez Westfruit SA.

15 septembre 1977.

**Zimak SA**, à Grand-Saconnex, importation et exportation de matières brutes, etc. (FOSC du 22. 3. 1977, p. 940). La procuration de Kurt Layer est radiée.

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

289502. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1977, 20 Uhr.  
Griesser AG, Aadorf (Thurgau). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 165131. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1977 an.

Metall-Rolladen mit Hohlstäben aus vorlackiertem Aluminiumband. (Int. Kl. 6)

alu-color

289503. Date de dépôt: 13 juin 1977, 20 h.  
Modulo S.A., Le Sentier (Vaud). - Fabrication et commerce.

Jeux et jouets. (Cl. int. 28)

Ludoval

289504. Date de dépôt: 21 juin 1977, 18 h.  
Montres Silvana & Avia S.A., 67, rue de L'Ecluse, Neuchâtel. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 166183 de Fabrique d'Horlogerie Silvana S.A., Tramelan (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juin 1977.

Montres automatiques et leurs parties. (Cl. int. 14)

SILVANA  
Automatic

289505. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1977, 19 Uhr.  
Union AG, Uhrenfabrik, Selzach (Union S.A., fabrique de montres, Selzach) (Union Ltd., Watch-Factory, Selzach), Dorfstrasse 40, Selzach (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 165973. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1977 an.

Automatische Uhren schweizerischer Herkunft und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

Unimatic  
Soleure

289506. Date de dépôt: 21 juin 1977, 16 h.  
Sources minérales Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud). - Fabrication et commerce.

Limonaade à l'arôme naturel de citron, sucrée et gazéifiée et contenant de l'acide citrique, à base d'eau minérale d'Henniez, sans agent conservateur et sans colorant artificiel. (Cl. int. 32)



La marque est exécutée en jaune, bleu et vert.

289507. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1977, 18 Uhr.  
Frico AG, Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Aarauerstrasse 120, Brugg (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165979. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1977 an.

Rostschutzfarber. (Int. Kl. 2)



289508. Date de dépôt: 27 juin 1977, 19 h.  
Rumanel Watch Factory S.A. (Rumanel Watch Factory AG) (Rumanel Watch Factory Ltd.), Ringstrasse 34, Port (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 166932. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1977.

Produits horlogers, montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

NAFISA

289509. Date de dépôt: 27 juin 1977, 19 h.  
S.A. anclenne fabrique Georges Piaget et Cie, La Côte-aux-Fées (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 166499. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mai 1977.

Bijouterie, joaillerie, chaînes et boîtes de montre platine, or et argent. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 420.

289510. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1977, 19 Uhr.  
Reguma AG, Bahnhofstrasse, Widnau (St. Gallen). - Fabrication.

Textilien aller Art, insbesondere Konfektion und Bekleidungsaccessoires wie Hüte, Gürtel, Taschen und dergleichen. (Int. Kl. 18, 22 bis 27)



289511. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1977, 20 Uhr.  
Tuchfabrik Truns AG, Trun (Graubünden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165025. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1977 an.

Textilwaren aus Wolle. (Int. Kl. 22 bis 27)



289512. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> juillet 1977, 9 h.  
Mido G. Schaefer & Co. S.A., 9, route de Boujean, Biemme (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 165142. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> mai 1977.

Montres et autres pièces d'horlogerie, mouvements et boîtes de montres, cadrans, fournitures d'horlogerie. (Cl. int. 14)

Mido  
MULTIFORT

289513. Data del deposito: 4 luglio 1977, ore 18.  
EPL International Limited, 133-139, Page Street, Mill Hill, Londra N.W. 7 (Gran Bretagna). - Fabricazione e commercio.

Gru, apparecchiature di accesso sollevate da bracci a forbice, bracci telescopici e bracci impennati, apparecchiature di movimentazione di materiali e parti e accessori relativi. (Cl. int. 7)

EP

289514. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1977, 17 Uhr.  
Friedrich Brunner, Bannwartweg 30, Basel. - Fabrication.

Spiegel und deren Bestandteile; Rück- und andere Spiegel sowie deren Bestandteile für Fahrzeug. (Int. Kl. 12, 20)

WIGLA®

289515. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1977, 20 Uhr. W. Tschopp AG, Dreispitzstrasse 10, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 164093. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1977 an.

Reinigungsmittel für Parkettböden. (Int. Kl. 3)



289516. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1977, 9 Uhr. Burger Söhne, Burg (Aargau). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 166096. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1977 an.

Havana-Tabak enthaltende Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)



289517. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1977, 9 Uhr. Burger Söhne, Burg (Aargau). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 166097. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1977 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)



289518. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1977, 9 Uhr. Burger Söhne, Burg (Aargau). - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 166210. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1977 an.

Stumpfen. (Int. Kl. 34)



289519. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1977, 15 Uhr. Hans Friedli, Löwenstrasse 11, Zürich. - Handel.

Edelmetallwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1553.

289520. Date de dépôt: 11 juillet 1977, 7 h. V.A.C. René Junod S.A., 115, rue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 165767. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1977.

Bijouterie en tous genres, à savoir alliances, bagues, colliers, bracelets, boucles d'oreilles, broches, breloques, pendentifs, croix, boutons de manchettes, fixe cravate, épingles cravate, chevalières, clips, chaînes de montres. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 1588.

289521. Date de dépôt: 15 juillet 1977, 9 h. Louis Erard et Fils S.A., 71, rue Jardinière, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, instruments chronométriques, bijouterie. (Cl. int. 14)

Louis Erard

289522. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1977, 9 Uhr. Dr. August W. Gubler, Petersgraben 5, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 164228. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1977 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

RAUVISCOL

289523. Date de dépôt: 15 juillet 1977, 13 h. Fabrique de montres Rotary S.A., 138, rue des Crêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 253386. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juillet 1977.

Composants électriques et électroniques destinés à l'horlogerie, à savoir oscillateurs, résonateurs, diviseurs de fréquence, étalons de fréquence, interrupteurs, circuits intégrés et transducteurs électroniques, piles miniatures, micromoteurs et moteurs pas à pas, horlogerie et autres instruments chronométriques, montres-bijoux, appareils enregistreurs et compteurs de temps et leurs parties. (Cl. int. 9, 14)

ROTARY

289524. Date de dépôt: 19 juillet 1977, 14 h. Arteplata S.A., Hermanos Villalonga 34-36, Valencia 10 (Espagne). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7570.

289525. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1977, 14 Uhr. Siegfried Laich, Hindenburgstrasse 24, Höfen an der Enz (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7568.

289526. Data del deposito: 25 luglio 1977, ore 20. Unipharma S.A., Barbengo (Ticino). - Commercio.

Prodotti farmaceutici, cosmetici e dietetici. (Cl. int. 3, 5)



## La Vie économique

Revue publiée par le Département fédéral de l'économie publique

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce

Le numéro de septembre de la revue mensuelle «La Vie économique» contient un article de fond intitulé «Cent ans de législation sur le travail dans les fabriques», dont l'auteur est H. Amberg, docteur en droit, sous-directeur à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

A la suite de cet exposé et du «Résumé», qui donne un bref aperçu des principales informations sur l'actualité économique, les articles suivants sont publiés dans la revue précitée:

### L'évolution de l'emploi durant le 2<sup>e</sup> trimestre de 1977

Le niveau de l'emploi dans l'industrie, le secteur de la construction et celui des services est monté de 1.8% au 2<sup>e</sup> trimestre de 1977 par rapport au trimestre précédent. Au regard de la même période de l'année dernière, l'emploi global a fléchi de 0.4% (-5.2% une année auparavant). Le taux de ce recul a été de 0.9% dans l'industrie et les arts et métiers (-7.0%) et de 1.0% dans le secteur de la construction (-9.3%), tandis qu'on a enregistré une progression de 0.4% (-2.4%) dans le secteur des services.

### Gains des travailleurs victimes d'accidents au 2<sup>e</sup> trimestre de 1977

Selon les résultats de la statistique des gains des travailleurs victimes d'accidents établie par trimestre sur la base des données communiquées par la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA), la progression globale accusée au 2<sup>e</sup> trimestre de 1977 par les gains horaires moyens par rapport à la même période de 1976 dans l'ensemble des branches économiques (1.9%) a été un peu plus prononcée que celle des gains mensuels moyens (1.3%). En termes réels, les premiers ont augmenté de 0.5%, tandis que les seconds ont connu un taux de variation de -0.1% signifiant que le renchérissement a été presque compensé.

### Durée du travail des travailleurs victimes d'accidents au 2<sup>e</sup> trimestre de 1977

Contrairement à l'évolution observée jusqu'au milieu de 1976, la durée hebdomadaire moyenne du travail des travailleurs victimes d'accidents a augmenté au 2<sup>e</sup> trimestre de 1977 par rapport au même trimestre de 1976, passant de 44,7 à 44,8 heures. La tendance à un faible allongement des durées du travail, qui s'était déjà dessinée au 4<sup>e</sup> trimestre de 1976 et au 1<sup>er</sup> trimestre de 1977, s'est donc maintenue.

### La construction dans les communes de plus de 2000 habitants au cours du 1<sup>er</sup> semestre de 1977

Selon la statistique de la construction dans les communes de plus de 2000 habitants, 9721 logements nouveaux ont été construits durant le 1<sup>er</sup> semestre de 1977, soit 3580 unités ou 26,9% de moins que durant la même période de l'année dernière. Le recul accusé par la production de logements a touché toutes les catégories de grandeur des communes. Au 1<sup>er</sup> semestre de 1977, l'augmentation nette du nombre de logements (solde des constructions nouvelles, des transformations et des démolitions) a atteint 9130, soit 3472 unités ou 27,6% de moins qu'une année auparavant. Durant la même période, la construction de 12 161 logements a été autorisée; ce nombre est de 533 unités ou de 4,6% supérieur à celui du 1<sup>er</sup> semestre de 1976. A fin juin 1977, il y avait 25 680 logements en cours de construction, soit 6% de moins qu'une année auparavant.

### Indice de la production industrielle

L'indice de la production industrielle, calculé provisoirement a atteint 149 points au 2<sup>e</sup> trimestre de 1977 (moyenne trimestrielle de 1963 = 100), d'où une progression de 6% par rapport à la même période de l'année dernière.

A l'exception de l'industrie de la pierre et de la terre (-4%), de l'industrie textile et de la construction de machines (-1% dans chaque cas) et des arts graphiques, dont les résultats sont demeurés au même niveau qu'une année auparavant, la production des autres groupes d'industries accuse des taux d'augmentation plus ou moins prononcés.

### Budgets des ménages de salariés en 1976

Dans le cadre de la quatrième révision totale de l'indice suisse des prix à la consommation, l'enquête officielle sur les budgets des ménages, menée depuis le début du siècle, a été l'objet d'une refonte en 1975. C'est ainsi que les petits ménages de salariés, dont il n'était pas tenu compte précédemment, ont été englobés dans le champ d'observation.

En 1976, il a été possible de dépouiller les comptes que 514 ménages ont tenus durant douze mois consécutifs. Comme on le prévoyait, le revenu que le chef de ménage tire de son activité salariée constitue de loin l'élément le plus important des recettes du ménage (quelque 82%). En ce qui concerne les dépenses en moyenne des ménages, celles qui ont été affectées aux assurances viennent en tête pour la première fois (13,9%), tandis que l'alimentation (12,9%) est tombée au deuxième rang.

### Finances des cantons en 1976

Les comptes des cantons ont bouclé en 1976 pour la quatorzième fois consécutive par un déficit, avec des dépenses totales de 19,9 milliards et des recettes totales de 19,0 milliards de francs. Les dépenses ont augmenté de 7,6% par rapport à l'année précédente et les recettes de 6,3%. Le déficit a ainsi passé de 615 millions en 1975 à 880 millions de francs en 1976.

Dans le même fascicule, un article sur le tourisme dans le canton du Tessin pendant l'année 1976 est publié.

L'«Annexe statistique» contient, outre un tableau de différents résultats principaux du recensement des entreprises de 1975, les tableaux mensuels habituels sur le mouvement de la population, les chômeurs complets et les offres d'emploi, les chômeurs partiels et le nombre d'heures qu'ils ont chômées, les prix et les indices des prix ainsi que sur la construction de logements dans les villes.

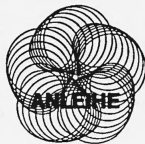
En outre, le 248<sup>e</sup> bulletin de la Commission de recherches économiques, rapport sur «La situation économique», est encarté dans le numéro de septembre.

Des numéros-spécimens de la revue mensuelle «La Vie économique» sont à disposition en tout temps. Prière d'adresser les commandes à Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Abonnement pour une année civile: Suisse 48 francs  
étranger 56 francs

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



## Petroleos Mexicanos (Pemex)

Mexico, D.F.

# 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%

Anleihe 1977-87  
von Sfr. 100 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Finanzierung des Investitionsprogrammes 1977

# 100%

Emissionspreis

Valoren-Nummer: 787 563

### Anleihebedingungen

Laufzeit:  
längstens 10 Jahre

Titel:  
Inhaberbondanotations zu Sfr. 5000  
und Sfr. 100 000

Rückzahlung:  
jährliche Rückkäufe von je Sfr. 3 000 000 in  
den Jahren 1978 bis 1986, falls die Kurse  
100% nicht übersteigen

Coupons:  
Jahrescoupons per 14. Oktober

Kotierung:  
an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern  
und Lausanne

Zeichnungsfrist  
vom 28. Sept. bis 4. Okt. 1977,  
mittags

Prospektauszüge und Zeichnungsscheine  
stehen bei den Banken zur Verfügung

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

## C.F. Bally AG

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 10. Oktober 1977, 14.15 Uhr, im Casino Schönenwerd.

#### Traktanden:

1. Orientierung über den Bericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Statutenänderung.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.

Die unter Punkt 3 der Tagesordnung erwähnte Statutenänderung wurde von der Oerlikon-Bührle Holding AG beantragt und betrifft die Änderung von Paragraph 15. Der Text dieser Statutenänderung sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 6. Juli 1977 liegen am Sitz der Gesellschaft, Dreikönigstrasse 12, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

#### Namenaktien

Die Eintrittskarten für die ausserordentliche Generalversammlung können bis spätestens Donnerstag, 6. Oktober 1977, mittags, beim Sitz der Gesellschaft in Zürich bezogen werden. Stimmberechtigt ist, wer am 23. September 1977 als Aktionär eingetragen ist. In der Zeit vom 23. September bis 11. Oktober 1977 werden keine Eintragungen in das Aktienbuch vorgenommen.

#### Inhaberaktien

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis spätestens Donnerstag, 6. Oktober 1977, mittags bei einer Bank bezogen werden, gegen Hinterlegung der Aktien bis zum Schluss der Generalversammlung.

#### Die Ausgabe dieser Eintrittskarten erfolgt durch:

die Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich und Aarau  
den Schweiz. Bankverein, Basel und Zürich  
die Schweiz. Kreditanstalt, Zürich  
und unsere Gesellschaft in Zürich

Zürich, den 23. September 1977

Der Verwaltungsrat der  
C.F. Bally AG

## Hypothekarkasse des Kantons Bern

### Anleihe-Kündigung

Gestützt auf Art. 2 der Anleihebedingungen kündigt die Hypothekarkasse des Kantons Bern gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates die nachstehende Anleihe:

5% Anleihe 1968-1982 von Fr. 50 000 000.-  
(Val. Nr. 45.635)

vorzeitig auf den 15. Januar 1978

zur Rückzahlung. Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Hypothekarkasse des Kantons Bern, bei der Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweiganstalten, an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Berner Banksyndikat angehörenden Institute oder Firmen. Eine Konversion findet nicht statt.

Bern, 22. September 1977

Hypothekarkasse des Kantons Bern

## Mexiko

### 6% Anleihe 1968-83 von sFr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 786 662)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen per 31. Oktober 1977 fällig werdende Tilgungsrate von sFr. 5 000 000 wurde am 20. September 1977 im Beisein eines Notars beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelöst.

Die Nummern der ausgelosten Titel sind am 28. September 1977 in der «Basler Zeitung», in der «Neuen Zürcher Zeitung» und im «Journal de Genève» veröffentlicht worden.

Basel, im September 1977

Aus Auftrag:  
Schweizerischer Bankverein

## Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA, Vevey

**Emprunt 5% 1965-80 de fr. 3 500 000.-**

N° de valeur 103 120

Faisant usage de la faculté prévue aux conditions d'émission, la Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA, à Vevey, dénonce le remboursement par anticipation de son emprunt précité pour l'échéance du 31 décembre 1977.

Les obligations, munies de tous les coupons non échus, seront remboursables au pair à

la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne  
l'Union de Banques Suisses à Vevey  
la Banque Populaire Suisse à Montreux

ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences en Suisse de ces établissements.

Les titres cesseront de porter intérêt dès le 31 décembre 1977.

Le 23 septembre 1977

Par ordre:  
Banque Cantonale Vaudoise

## Chemical Fund, Inc.

Open-end investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques  
N° de valeur 917.829

### Avis de dividende

Chemical Fund, Inc. a déclaré son troisième dividende trimestriel pour l'exercice 1977 de \$ 0,045 sur les actions souscrites jusqu'au 27 septembre 1977 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, Banquiers à Genève

représentants du Fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 24 octobre 1977 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits) \$ 0,030375  
Retenue supplémentaire d'impôts USA \$ 0,00675

Le paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.

Le rapport annuel au 31 décembre 1976 (en traduction française, allemande et italienne) est disponible auprès du domicile ci-dessous.

Genève, le 22 septembre 1977

Les représentants en Suisse:  
Hentsch & Cie  
15, rue de la Corratierie  
1211 Genève 11

## Sevendays SA, Chiasso

### Convocazione dell'assemblea generale straordinaria

della Sevendays S.A., Chiasso, per lunedì 10 ottobre 1977, alle ore 10, negli uffici dell'avv. Giovanni Boverat, via Pretorio 1, Lugano.

Trattande:

1. Messa in liquidazione della società.
2. Eventuali.

Qualora l'assemblea non fosse atta a deliberare, è riconvocata per martedì 25 ottobre 1977, alla stessa ora e sempre negli uffici dell'avv. Giovanni Boverat, Lugano.

L'amministratore unico  
D' Carlo Boverat

### Nichtigkeitsklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG, 01-18934/06, Zürich 01-31369/04, Zürich 01-32325/04, Zürich 01-34966/09, Zürich 05-03262/09, St. Gallen 05-05815/00, St. Gallen 07-06127/04, Bern 07-12535/03, Bern 08-05353/09, Luzern

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der unterzeichneten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.  
Bank Prokredit AG

### Renens Zone industrielle, chemin du Chêne Locaux administratifs et dépôts

(160+915 m² env.) à louer immédiatement ou à convenir. Usages multiples. Accès par voie ferrée et pour poids lourds. Quais de chargement.

Faires offres sous chiffre PL 902348 à Publicitas, 1002 Lausanne.



### Wir verpacken

manuell und maschinell sämtliche Drucksachen, Muster usw. Rasch, zuverlässig, fehlerfrei!

**J+V-Direktwerbung**  
Jaeggi + Weibel AG  
Buckhauserstrasse 40  
8048 Zürich  
Telefon 01 52 93 00

### Annulation

Le carnet de dépôt de la Banque Procrédit S.A., 09-03127/07, Lausanne, est égaré. Le créancier disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté à la banque dans le délai de 6 mois dès cette publication.

Banque Procrédit S.A.

Inserate im SHAB  
Erfolg!

### Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:	
Print-Fix Standard	Fr. 90.-
Mit automatischer Papierzuführung:	
Print-Fix Express Handmodell	Fr. 200.-
Print-Fix EA elektrisch	Fr. 600.-
Print-Fix verschiedene Occ.-Vervielfältiger elektrisch, mit Garantie	
Geha 120 Handmodell	Fr. 250.-
Geha 140 elektrisch	Fr. 400.-
Geha 260 DA Handmodell	Fr. 500.-
Geha 500 DA elektrisch	Fr. 700.-
Eliams Speedrille elektrisch	Fr. 500.-
Rolo 421 Handmodell	Fr. 250.-
Rolo 412 elektrisch	Fr. 550.-
Rolo 450 elektrisch	Fr. 600.-
Roneo 150 und 250	Fr. 150.-
Roneo 500 Handmodell	Fr. 250.-
Roneo 500 elektrisch	Fr. 300.-
Roneo 350 elektrisch	Fr. 500.-
Gestetner Modell 300 Handmodell	Fr. 400.-
Gestetner Modell 320 elektrisch	Fr. 600.-
Gestetner Modell 360 elektrisch	Fr. 900.-
Gestetner Modell 400 Handmodell	Fr. 600.-
Gestetner Modell 460 elektrisch	Fr. 1600.-
ReX M 2	Fr. 100.-
ReX M 4 Handmodell	Fr. 450.-
ReX M 4 elektrisch	Fr. 650.-
ReX D 280 elektrisch	Fr. 600.-
ReX D 490	Fr. 850.-
ReX 1000 elektrisch	Fr. 950.-
ReX 750 elektrisch	Fr. 2000.-
Kega Eintrommel	Fr. 50.-
Umdrucker:	
Ornig	Fr. 200.-
Trommler ohne Papierzuführung	Fr. 300.-
Trommler mit Papierzuführung	Fr. 450.-

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**  
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (01) 202 71 10  
Parkplatz Im Hof

Schlechte Luft? Hitze?  
  
In Läden, Restaurants, Büros und Werkstätten sorgen  
**RIELLO-Klimageräte**  
von ANSON für angenehme Kühle. Individuell regulierbar. Rasch montiert, ab 1250 kcal/h 220 V 850 W Fr. 1295.-  
Lüftungs-, Sanitär-, Elektrofachgeschäfte und  
ANSON AG 8003 Zürich Aegerterstr. 56 01 359512  
Fensterventilatoren ANSON FEV

sind für nachträglichen Einbau besonders geeignet. Sehr flach und geräuscharm. 220 V  
ANSON 300FEV Fr. 291.-  
ANSON 500FEV Fr. 307.-  
ANSON 1000FEV Fr. 445.-  
ANSON 1500FEV Fr. 810.-  
Lüftungs-, Sanitär-, Elektrofachgeschäfte und  
ANSON AG 8003 Zürich Aegerterstr. 56 01 359512

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft-

Inserieren Sie!

### Schweizerische Arbeitgeber-Organisation

(z. Z. Sitz in Bern)

sucht für die nebenamtliche Führung ihres Sekretariats jüngerer

### Juristen oder Volkswirtschaftler

mit eigenem Büro.

Anforderungen:

- Deutsch und französisch, wenn möglich auch englisch
- Zuverlässige und rasche Arbeitsweise
- Vertrautheit mit Arbeitgeber/Arbeitnehmerfragen
- Verhandlungsgeschick
- Gewandtheit in Protokollführung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an  
Schweiz. Verband der Cementwaren-Fabrikanten  
Postfach 3121, 3000 Bern 7

In Betracht fallende Bewerber werden zu gegebener Zeit zur Besprechung aller Einzelheiten persönlich eingeladen.

### Lager-/Kundendienst Westschweiz

Mechaniker-Chauffeur, 45jährig, im Besitz von Räumlichkeiten an der Nationalstrasse zwischen Murten und Payerne, sucht Kontakt mit Handelsfirma, zwecks Vermietung seiner Räume und Anstellung als Magaziner-Lieferant sowie für den Reparaturdienst von Geräten. Finanzielle Beteiligung möglich.

Zuschriften werden erbeten unter Chiffre 17-27821 an Publicitas AG, 1701 Freiburg.

Timbres caoutchouc et préencres  
Presse timbres secs - Etiqueteuses  
Dateurs - Numéroteurs - Perforeuses  
Imprimantes électr. - Encres - etc.

**TIMBEX SA**  
1011 GENÈVE 1 rue de Bâle 14 ☎ 022/31 29 80  
1003 LAUSANNE rue Moutorget 1 ☎ 021/22 55 01



### Visogliss ist 5fach wandelbar:

Fünf organisatorische Möglichkeiten mit dem gleichen Visogliss Hängemappensystem:

1. gestaffelte Vollsichtabs-Anordnung (System 55),
  2. Sichtregisteranordnung mit 106 mm breiten Sichtleisten (System 106),
  3. Organisationschiene über die ganze Hängemappenbreite für einfachere Differenzierungen und Kontrollen (System 315),
  4. RN Dispomap Element für anspruchsvolle Ueberwachung und Kontrollen (System PK),
  5. für "dicke Post", die Ablage von Katalogen, Zeitschriften, Tarifen usw. (System DP).
- Preisbeispiel: 100 Visogliss Hängemappen mit Tabs und Beschriftungsetiketten (System 55) Fr. 105.- - Stets daran denken:

Welche Firma sucht eine  
**Zusammenarbeit**  
mit unserem  
**Vertreter**  
der in der deutschsprachigen Schweiz alle  
Haushalt- und Elektro-Fachgeschäfte  
Eisenwarenhandlungen  
Warenhäuser  
regelmässig besucht und bei diesen Wiederverkäufern seit vielen Jahren bestens eingeführt ist.

Wenn Sie an einer solchen Zusammenarbeit interessiert sind, erwarten wir gerne Ihre Antwort.

Havelco S.A.  
1020 Renens, Tel. 021 34 63 33

### schnell und zuverlässig

Inserte erschliessen den Markt

prestophonieren, die neue Art zu telefonieren

Für unbeschränkte Teilnehmerzahl.  
**MOTRONIC tel ass.**  
die wirtschaftlichste Telefon-ist-in!

Ein Wählautomat erlost Sie von der Qual der Wahl... und spart Ihnen zudem Zeit und Geld!

Weitere Informationen durch die Generalvertretung:  
**TELION AG**  
Albisriederstrasse 232  
8047 Zürich  
(01) 54 99 11

Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

### Rüegg-Naegeli

erfasst Ihre Büroprobleme und löst sie.

Nehmen Sie Kontakt auf mit  
Rüegg-Naegeli + Cie AG  
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49  
Telefon 01/201 22 11

### Mit Ihrer Unterschrift erhalten Sie Fr. 1.000.- bis Fr. 30.000.-

Kommen Sie zu Prokredit, Ihr Geld ist für Sie bereit, frei verfügbar.

Sie werden ganz privat empfangen, wir haben keine offenen Schalter.

Bei uns geht alles rasch, mit einem Minimum an Formalitäten.

Es lohnt sich, mit uns zu reden. Bei uns sind Sie ein wichtiger Kunde.

Wenden Sie sich nur an:  
**Bank Prokredit**  
8023 Zürich, Löwenstrasse 52  
Tel. 01 / 221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. ....  
Name: ..... Vorname: .....  
Strasse: ..... Nr. ....  
PLZ/Ort: .....

Bereits 990.000 Darlehen ausbezahlt A